The UCLA Center for Medieval and Renaissance Studies (CMRS) was established during academic year 1962-63 through the inspiration of the distinguished historian Lynn White, who served as its first director. The Center's goal is to promote interdisciplinary and cross-cultural studies of the period from late antiquity to the mid-seventeenth century in order to better understand cultural, social, religious, and political issues that are rooted in the deep past yet continue to resonate in our contemporary world.

As an Organized Research Unit of the University of California, CMRS supports the research activities of some 140 faculty members in twenty-eight different academic disciplines and programs. The Center offers fellowships and support for both graduate and undergraduate education; it sponsors lectures, seminars, and conferences; and it hosts visiting scholars and other researchers. Its publications include *Viator*, internationally recognized as one of the best scholarly journals in the field, *Comitatus*, one of the oldest graduate student journals, and *Cursor Mundi*, a series of single-authored books and multi-authored collections conceived as a companion to *Viator*. A variety of books and monographs have also been published under the Center's aegis.

While CMRS does not award academic degrees, it provides information and educational opportunities to students, and consults with academic departments in the development of relevant classes. A description of the Center's activities, programs, fellowships, and upcoming events can be found on the CMRS website.

UCLA Center for Medieval and Renaissance Studies
302 Royce Hall
Box 951485
Los Angeles, CA 90095-1485

Telephone
310.825.1880

Fax
310.825.0655

E-mail
cmrs@humnet.ucla.edu

CMRS Internet Website
http://www.cmrs.ucla.edu

Note/Digital Image Credits: page 2, Kathleen Copenhaver;
pages 1, 4, 5, 7, 8, 9, 18, 19, 23, 24, 26, 27, 29, 30, 33, Brett Landenberger.

This brochure was designed and edited by Karen E. Burgess.

Cover: MS 170/739, fol. 18r. Diomede Carafa’s *De boni principis officio* from the Italian translation of Battista Guarini, in a late fifteenth-century Italian manuscript, probably Feretone, in the Department of Special Collections, Charles E. Young Research Library, UCLA. The text is written in a humanist script, and the initial Q displays the white vine-stem or bianchi girari motif often found in Italian manuscripts and printed books of this date. Digital image courtesy of Special Collections.
Dear Friends:

This is my last letter as Director of UCLA’s Center for Medieval and Renaissance Studies, since I will be leaving that job as of October 31, 2011. Doing the job has been a great pleasure for me. I leave it with great confidence in the Center’s future.

2013 will be the Center’s fiftieth year: by California standards, that’s deep history! When it comes time to celebrate that momentous birthday, UCLA’s faculty, their students and the Center’s various communities – local, regional and global – can look forward to many more decades of excellence in research and teaching about the Middle Ages and the Renaissance. Clearly, UCLA’s capacity to do this key part of its intellectual work is now – and long will be – greatly dependent on the human and material strengths of our Center.

Sustaining and enlarging those strengths has been my task as Director. Entering the second decade of a new century, the University faces a future that will surely be less generous than its past. Nonetheless, even in uncertain times, our Center – and UCLA – can still rely on the human talent and the financial support needed for first-class research and teaching.

Two facts about our Center are special signs of strength. First, the Center’s staff is superb – and hence widely admired – for skill and dedication to service: Karen Burgess, Benay Furtivo, Brett Landenberger and Blair Sullivan. Second, the faculty served by our staff is a light to the nations. For a glimpse at that light, see what this brochure says about the next series (the third) of *Voces Nostrates* lectures: those six Voices are the best of their generation worldwide, not just in Westwood. They and their students will make CMRS strong and keep it financially sound.

Meanwhile, for the next twelve months – before returning to the Philosophy Department and my task of confusing the young – I’ll be on higher ground but nearby at the Getty Research Institute as a Guggenheim Fellow and a Getty Scholar. Maybe I’ll give a CMRS talk about my project….

Ave atque vale,

Brian P. Copenhaver

Director

Udvar-Hazy Professor of Philosophy and History

FORMER CMRS DIRECTORS

Lynn White, Jr., 1963–70
William Matthews, 1970–72
Fredi Chiappelli, 1972–88
Patrick J. Geary, 1993–98
Medieval Manuscripts, Their Makers and Users: A Special Issue of Viator

A special issue of Viator, the Center’s journal of Medieval and Renaissance Studies, has just been published in honor of Richard and Mary Rouse. Richard Rouse is Professor Emeritus in UCLA's Department of History. He continues to mentor the up-coming generation of medievalists in seminars he teaches (on paleography and other topics related to medieval manuscripts) and through his work with CMRS Graduate Student Researchers. Mary Rouse served as the managing editor of Viator for twenty-two years before retiring in 1999. In Spring 2012, Richard and Mary will be teaching a graduate seminar at UCLA, “Reading and Writing in Medieval Paris” (History 210C).

Together the Rouses have produced a large body of scholarship focusing on the history, production, and use of medieval manuscripts and books; paleography and manuscript illumination; and the early book trade. Over the years, they have also acquired an extensive collection of medieval manuscripts and books. In 2005, they donated 114 of these early texts to UCLA’s Department of Special Collections in the Charles E. Young Research Library.

In October 2007, a conference was presented by CMRS, the J. Paul Getty Museum, and the Huntington Library, to honor the Rouses’ scholarship and careers. In conjunction with the conference, a special exhibit of manuscripts from the Rouse Collection was on display in the Department of Special Collections. An online archive of that exhibit, augmented by text and images from other manuscripts in the Rouse Collection, can be found at http://unitproj.library.ucla.edu/special/rouse/rouseindex.htm.

The volume just published, “Medieval Manuscripts, Their Makers and Users,” contains papers presented at the conference and many others, as well as a complete bibliography of the Rouses’ publications. Its contents include:

MANUSCRIPT TEXT AND IMAGE
“Text and Image in the Getty Tristan, Los Angeles, J. Paul Getty Museum, Ms Ludwig XV, 5,” KEITH BUSBY

“Laurent de Premierfait and the Visualization of Antiquity,” ANNE D. HEDEMAN

“The Pro-active Reader: Learning to Learn the Law,” SUSAN L’ENGLE

“Linking Ancient Troy and Medieval France: Illuminations of an Early Copy of the Roman de Troie,” ELIZABETH MORRISON

TEXTUAL STUDIES

“Jean le Noir et Saint-Martin-des-Champs,” FRANÇOIS AVRIL

“La bibliothèque des Dominicains de Bâle au XVe siècle: fragment inédit d’un catalogue alphabétique,” FRANÇOIS DOLBEAU

“Writing History from Manuscript and Artifact: Building an Object-Based Narrative of the Middle Ages in Eighteenth- and Nineteenth-Century France,” BONNIE EFFROS

“The Transmission of North African Texts to Europe in Late Antiquity,” STACEY GRAHAM

“Non-biblical Texts in Thirteenth-Century Bibles,” LAURA LIGHT

“Private Libraries Privately Made,” PATRICIA STIRNEMANN

MEDIEVAL ENGLAND

“William Darker: the Work of an English Carthusian Scribe,” A.L. DOYLE

“Dan Michel of Northgate and His Books,” RALPH HANNA

“Books and Their Survival: the Case of English Manuscripts of Wyclif’s Latin Works,” ANNE HUDSON

“Genealogical History and the English Roll,” MARGARET LAMONT

ITALIAN HISTORY AND HUMANISM

“Noble & Most Ancient: Catalogues of City Foundation in Fourteenth-Century Italy,” CARRIE E. BENEŠ

“UCLA Rouse MS 32: The Provenance of a Dismembered Italian Book of Hours Illuminated by the Master of the Brussels Initials,” PETER KIDD

POSTSCRIPT

“The Richard and Mary Rouse Collection of Medieval Manuscripts at the University of California, Los Angeles,” SANDRA HINDMAN

“Medieval Manuscripts, Their Makers and Users: A Special Issue of Viator in Honor of Richard and Mary Rouse (ISBN 978-2-503-53894-5) is published by Brepols Publishers, Belgium. To order a copy, write to info@brepols.net or visit the Brepols website at www.brepols.net. An e-book version of this publication is also available from Brepols.”
LECTURES, CONFERENCES, AND OTHER EVENTS 2011 – 2012

Each year, the Center sponsors and co-sponsors a variety of lectures, seminars, colloquia, conferences, and other programs. The following events are currently planned for the 2011-12 academic year:

CMRS Open House
• Tuesday, October 11, 2011
The Center invites faculty and students with an interest in Medieval and Renaissance Studies to attend an open house marking the beginning of the new academic year. Meet the Center's staff and learn about CMRS programs, awards, and fellowships. Royce 306, 4:30 pm to 6 pm. Drop by and see us!

CMRS Roundtable
• Wednesday, October 12, 2011
In 1491, Bernardino Caimi, an Observant Franciscan, founded his “New Jerusalem” at Varallo in the foothills of the western Alps. He designed it as a replica of the Holy Places in Jerusalem, for pilgrims unable to make the long, dangerous journey to the Holy Land. From the mid-sixteenth century, however, under the influence of San Carlo Borromeo, it was radically transformed into a narrative sequence of chapels with life-size dioramas depicting the life and Passion of Christ, designed to stimulate popular devotion. Varallo and its 40+ chapels became a model of other Holy Mountains founded during the Counter-Reformation in the western Alps. It is still frequented by pilgrims today. In 2003, UNESCO declared Varallo and the other Alpine Holy Mountains a World Heritage Site. Professor Emeritus Geoffrey Symcox (History, UCLA) discusses the Holy Mountain of Varallo and its evolution. Royce 306, 12 pm.

CMRS Co-sponsored Concert
• Thursday, October 13, 2011
The UCLA Philharmonia will perform Shakespeare-related musical works by Weber, Berlioz, Tchaikovsky, and Chihara, with Neal Stulberg, conductor. This concert is presented by the UCLA Herb Alpert School of Music. Schoenberg Hall, 8 pm. Tickets may be purchased from the UCLA Central Ticket Office at www.tickets.ucla.edu.

On October 12, 2010, the CMRS Open House drew a large crowd of faculty, students, and friends to welcome the new school year. In addition to information about the Center’s programs, the event featured a small book sale the proceeds of which benefit the Royce Reading Room where the CMRS’s collection resides.

Voces Nostrates Lecture
“Petrarch’s Phonograph”
• Tuesday, October 18, 2011
Ancient writers and their Renaissance readers took for granted that written texts capture not just words, but voices. Professor Shane Butler (Classics, UCLA) takes us back to Anacreon, Cicero, and Aulus Gellius, and then fast-forwards to Petrarch, Mozart, and Dolly Parton, in order to consider how modern vocal media have altered our understanding of what a voice is, and why history of the voice matters to our understanding of literature. Royce 314, 5 pm.

• Tuesday, October 25, 2011 (note date!)
Long identified as a “court style,” the development, use, and significance of Rayonnant Gothic architecture in thirteenth-century Paris is re-evaluated in this talk by Professor Meredith Cohen (Art History, UCLA). Royce 306, 12 pm.

“An Archaeologist at Westminster Abbey”
• Thursday, October 27, 2011
Between 1990 and 2005, Tim Tatton-Brown acted as consultant archaeologist to Westminster Abbey. During that time, he was involved in recording and studying a variety of different areas of the Abbey’s historic fabric. In this lecture, he will describe and show images of its buried Romanesque remains, the fabric of the west front, and the repair and cleaning of the uniquely famous Romanesque pavements (all recently seen on TV at the Royal Wedding). He will also briefly discuss the current project—the conservation of the Coronation chair. This lecture is co-sponsored by CMRS, the UCLA Department of Art History, and the University of Southern California, Department of Art History. Royce 314, 4 pm.
CMRS Shakespeare Symposium
“Shakespeare + Opera: Found in Translation”  
• Sunday, November 6 - Monday, November 7, 2011

Opera was born in Florence around 1600, just as Shakespeare was at the peak of his productivity. Since then over 200 operas have been based on Shakespeare’s plays. Much is admittedly lost in translation. But what is “found” in translation? What does opera tap, amplify, and liberate in Shakespeare’s plays? Indeed, is there an aspect of the operatic already in Shakespeare, and how is it captured and released in operatic treatments? This conference was organized by Professors Kenneth Reinhard (English, UCLA), Lowell Gallagher (English, UCLA), and Julia Lupton (English, UC Irvine). Sponsored by CMRS, the UCLA Friends of English, the UCLA Program in Opera, and the LA Opera. For complete program, see the CMRS website.

“Shakespeare and the Suspicion of Style”  
• Wednesday, November 9, 2011

This talk by CMRS Distinguished Visiting Scholar Russ McDonald (English, Goldsmiths College, University of London) will investigate two familiar Shakespeare plays in light of the principles of Elizabethan design, especially the artificial arrangement visible in architecture, gardening, textiles, and other forms of craft. Romeo and Juliet and A Midsummer Night’s Dream are unmistakably Elizabethan plays in their dependence on such artifice and ornament, but at the same time they are implicitly anti-Elizabethan, registering serious doubts about the dominant aesthetic and asking audiences to admit the seductive perils of pattern. Both plays offer an early indicator of that concern that will animate the tragedies and dominate the center of Shakespeare’s career, the suspicion of style. Royce 314, 4 pm.

A CMRS Ahmanson Conference
“Renaissance of the Passions”  
• Friday, November 18, 2011

The cognitive and social sciences are rediscovering the emotions as a component of deliberation and agency. We act because we are moved. This does not come as a surprise to readers of classical texts. The Ancients could not think of decision-making processes, especially in political circumstances, without including the passions among their causes. Early modern philosophers thought so as well. Passions are actions. Passions are reasons.

From Homer to Aristotle, and again for Niccolo’ Machiavelli or Thomas Hobbes, human characters enact their most intense feelings in words. Feeling is thinking, often aloud. This occurs not only when eros is involved, but when power, authority, and recognition are at stake. The experience of social relations is felt as either gratifying or humiliating, either exhilarating or mortifying. Egalitarian democracy too, by redistributing power, reconfigures its emotional experience. Politics is the place where the pleasures and pains derived from recognition, authority, and power find their ultimate expression: patriotic love, anger, or outrage.

Organized by Professor Giulia Sissa (Political Science and Classics, UCLA), this conference will address classical theories in philosophy, tragedy, or literature, and their reception in early-modern culture. It will focus on the cognitive nature of emotions and passions, and their effectiveness for action and deliberation. Support has been provided by a grant from the Ahmanson Foundation, with additional funding from CMRS, the UCLA Vice Chancellor for Research, the Humanities Division of the UCLA College of Letters and Science, the Network of Italian Scholars Abroad (NISA), and the Istituto Italiano di Scienze Umane (SUM). For the complete schedule, visit the CMRS website.

This CMRS Ahmanson Conference is presented in conjunction with the three-day conference “Life! Motions Motives Emotions,” organized by the Network of Italian Scholars Abroad.
CMRS Roundtable
“Mapping and Telling Tales for Elite and Popular Delight: Abraham Ortelius (1570) & John Speed (1611)”
• Wednesday, November 30, 2011
CMRS Associate Maryanne Cline Horowitz (Professor of History, Occidental College) analyzes early atlases exhibiting innovative cityscapes, distinctive regions, curiosities for travellers, and noble and royal insignias. A comparison of title pages will highlight Renaissance theatrical display of costumed personifications as representation of geographical ethnic groups. Professor Horowitz’s talk will be illustrated with images from Occidental College’s hand-colored Speed and Ortelius at http://faculty.oxy.edu/horowitz. Royce 306, 12 pm.

CMRS Co-sponsored Symposium
“Contested Visions in the Spanish Colonial World”
• Friday, December 2 – Sunday, December 4, 2011
This interdisciplinary symposium—co-organized by UCLA and the Los Angeles County Museum of Art (LACMA), and presented in conjunction with a major exhibition by LACMA—addresses the significance of indigenous cultures in Spanish America from the fifteenth to the nineteenth centuries. CMRS is one of the co-sponsors of the symposium. For more information about the exhibition, see www.lacma.org/art/exhibition/contested-visions-spanish-colonial-world. The symposium program can also be found on the LACMA website, www.lacma.org.

Annual Hammer Foundation Lecture
“Empire of Fragments: Toward a Cultural Geography of the Venetian Empire”
• Thursday, January 12, 2012
Assembled over time for purposes of military defense and economic security, the Venetian empire once stretched from the Italian mainland to the islands and coastlines of the Mediterranean. In this lecture, Patricia Fortini Brown (Professor Emerita of Art and Archaeology, Princeton University) explores the tension between public concerns and private interests in the expression of Venetian hegemony both at home and abroad. Royce 314, 5 pm.

CMRS Roundtable
“Columbus and the Quest for Jerusalem”
• Wednesday, January 18, 2012
Everyone knows that “in 1492 Columbus sailed the Ocean Blue” in search of gold, but very few know why. On the other side, he expected to meet the Grand Khan of Cathay and set up an outpost to trade for the gold and spices he had read about in the book of Marco Polo’s travels. In several places, he clearly stated the purpose for that gold: to finance a crusade to take back Jerusalem from the Muslims. Professor Emerita Carol L. Delaney (History, Stanford University) discusses her new book Columbus and the Quest for Jerusalem (2011). Royce 306, 12 pm.

Voces Nostrates Lecture
“Moving Through Digital Humanities — and Early Medieval Rome”
• Thursday, January 19, 2012
Digital humanities are changing what and how we study. Professor Diane Favro (Architecture and Urban Design, UCLA) demonstrates how real-time simulation models of ancient Rome created at UCLA encourage researchers to move beyond individual, static 2D studies to engage collaboratively in kinetic, geo-temporal, embodied analyses. Royce 314, 5 pm.

CMRS Roundtable
“Legacy of Formalism in the Study of the Crusades: A Historiographical Cul-de-sac”
• Wednesday, February 1, 2012
The term “formalism” has been used to describe an emphasis on form over function (or content) in the arts, literature, philosophy, religion, and law, but not in history. A purely formal understanding of the Crusades first specifies what a Crusade is before determining whether or not certain wars were Crusades. Formalism can only understand the Crusades within the context of a never-changing, immutable reality. In this talk, CMRS Associate Paul Chevedden (History, Santa Monica College) asks whether or not there is an escape from the historiographical cul-de-sac of formalism in the study of the Crusades. Royce 306, 12 pm.

Annual William & Lois Matthews Samuel Pepys Lecture
• Thursday, February 2, 2012
The Center’s annual Pepys lecture (and the dinner that follows for CMRS’s faculty, associates, and Council members) is made possible through an endowment established at the behest of William Matthews, a member of UCLA’s English Department
faculty and the Center's second Director (from 1970 to 1972). Professor Matthews was an authority on the life and writings of the seventeenth-century British wit and diarist Samuel Pepys. With the assistance of his wife Lois, Professor Matthews and his co-editor Robert Latham produced the definitive edition (eleven volumes) of Pepys's works, which was published incrementally between 1971 and 1983.

This year's lecture, presented by Professor James Hankins (History, Harvard University), will survey the historiography and criticism of Renaissance Latin literature from the Renaissance itself down to recent times. He will argue that the present is an ideal moment to study a transnational literary movement that spread from Italy and Europe as far afield as Mexico, North America, Persia and China. UCLA Faculty Center, California Room, 6 pm. Advance registration required.

“Confession / Nature / Foucault: The Heteronormative and the Past”  
• Tuesday, February 7, 2012
As queer theory enters its third decade, the heteronormative, one of its central concepts, still lacks a robust theoretical grounding in a variety of respects. That includes the relation between the heteronormative and the past. If heteronormativity is the product of modernity, as is often argued, what does that tell us about sexuality before modernity? Was it without norms? In this talk, CMRS Distinguished Visiting Scholar Professor Larry Scanlon (English, Rutgers University) will return to Michel Foucault’s “axiomatic” work in the History of Sexuality, especially the genealogy he offers in the first volume and the definition of sexuality with which he begins the second, reading them against an alternative, less pejorative, account of medieval penance and the problem of confession. Royce 314, 4 pm.

Voces Nostrates Lecture  
“Scribes Behaving Badly? Medieval English Scribes and the Politics of Copying”  
• Tuesday, February 14, 2012
What do we talk about when we talk about copying? For medieval scribes, it was one thing to copy the Bible or the works of Thomas Aquinas. But medieval expectations for the copying of vernacular poetry and history writing were very different. Turning away from the iconic illuminated manuscripts of the Middle Ages, this talk by Professor Matthew Fisher (English, UCLA) will consider more humble books in the vernaculars of medieval England. Royce 314, 5 pm.

CMRS Roundtable  
“English Influence on Anglo-Norman: Reading Anglo-Norman Legal Texts”  
• Wednesday, February 15, 2012
The earliest legal texts written in England after the Conquest have many English legal terms. They are mainly nouns, more or less correctly written foreign words that do not modify the grammar of the surrounding Latin or French text. In thirteenth- to fourteenth-century legal texts, English influence is different: unnoticed by the contemporary scribe, it can be found in the grammar of the French (or Latin) legal text. CMRS Associate Dr. Leena Lofstedt (University of Helsinki) discusses this topic. Royce 306, 12 pm.

“The Christian Cult of Images and the Ancient Votive Tradition”  
• Wednesday, February 15, 2012
A deep Protestant antipathy to images has hindered a proper understanding of the Christian cult of images. Starting as early as the second century, the Christian cult of images followed the ancient Greek pattern of using images as “votive offerings,” that is as thank offerings, to communicate with the divine world. This, indeed, is the practice which is prescribed (not merely permitted) in the decree of the Second Council of Nicaea (787), although this critical document has been universally mistranslated. In this lecture, CMRS Distinguished Visiting Scholar Thomas F. Mathews (John Mangeloth Loeb Professor of Art History Emeritus, New York University) illustrates how this practice was one of the chief driving forces for the development of medieval art, from Byzantine icons to the Renaissance. Royce 314, 4 pm.
“Embodiment, Intimacy, and Snake-Women”
• Tuesday, February 21, 2012
Focusing primarily on literary texts, CMRS Distinguished Visiting Professor Peggy McCracken (Romance Languages and Literatures, University of Michigan, Ann Arbor) argues that medieval authors use the figure of the woman who is partly (or sometimes) a snake to think through questions of intimacy, not just in the amorous couple, but in social relations more generally. Royce 314, 4 pm.

“The Five Senses in Art and Liturgy in the Middle Ages”
• Wednesday, February 22, 2012
In this talk, Professor Eric Palazzo (University of Poitiers-CESCM, and Senior Member, Institut Universitaire de France), will explore some aspects of the role of the five senses in the definition of the medieval liturgy and the importance of their activation during the performance of the ritual. He will suggest a new interpretation of the iconography of some famous ivories and their liturgical representations. Royce 314, 4 pm.

CMRS Roundtable: “Nicolas Poussin and His Visual Engagements with Philosophy and Literature”
• Wednesday, February 29, 2012
Starting with an analysis of Nicolas Poussin’s “Landscape with Diogenes” and his “Landscape with Pyramus and Thisbe,” this talk by Professor Efraín Kristal (Comparative Literature, UCLA) will focus on the French painter’s visual engagements with philosophical ideas and literary works. Royce 306, 12 pm.

Annual E. A. Moody Medieval Philosophy Workshop
• Friday, March 2 – Sunday, March 4, 2012
Organized by Professor Calvin Normore (Philosophy, UCLA). Topic to be announced.

The 34th Annual UC Celtic Studies Conference / Annual CSANA Meeting
• Thursday, March 8 – Sunday, March 11, 2012
A joint meeting of the Celtic Studies Association of North America (CSANA) and the 34th Annual UC Celtic Studies Conference, organized by Professor Joseph Nagy (English, UCLA) and the UCLA Celtic Colloquium, will take place at UCLA. Sessions will focus on all aspects of Celtic culture including language, literature, history, art and archaeology, from late antiquity until the present day. A call for papers will be sent out by email in autumn 2011. The complete program will be posted on the CMRS website in late January 2012. For more information, contact Professor Nagy at jfnagy@humnet.ucla.edu.

CMRS Roundtable
“The Stefan George: The Intellectual Home of Ernst Kantorowicz”
• Wednesday, March 14, 2012
What shaped the mind of historian Ernst H. Kantorowicz? Was it his following of Stefan George, a famous German poet, a “Führer” among poets? Or was it his experience of escape and exile, being both a Jew and a glowing German Nationalist? Johannes Fried (Emeritus Professor of Medieval History, University of Frankfurt) discusses the current German scholarly viewpoint on Kantorowicz based on his correspondence. Royce 306, 4 pm. Note time!

Voces Nostrates Lecture
“The State of Machiavelli in the Twenty-First Century”
• Thursday, March 15, 2012
In this lecture, Professor Peter Stacey (History, UCLA) reconstructs the case for regarding Machiavelli as the first early modern theorist of the state in European history in the light of recent scholarship on his political philosophy. Royce 314, 5 pm.

CMRS Roundtable
“The Text and the World: The Henryków Book, Its Authors and Their Region”
• Wednesday, April 11, 2012
Professor Piotr Górecki (History, UC Riverside) will discuss his book in progress, based principally on his current favorite
medieval primary source, the Henryków Book. The book culminates many years of work on the Book, its authors, and its local and regional world, in articles and book chapters, and, recently, in an annotated translation of the Book preceded by a long introductory essay, published with the Pontifical Institute of Mediaeval Studies. Royce 306, 12 pm.

“Nationizing the Dynasty – Dynastizing the Nation”
• Thursday, April 12 – Saturday, April 14, 2012
Dynasty and nation are often considered as providing fundamentally different structures of articulating the legitimacy of political rule. It has been assumed that dynastic rule, a fortiori by divine grace, has been replaced or overwritten by a national body of free and equal citizens as the principal source of political legitimation. However, there are many cases in which both systems were, or still are, intertwined and complement each other. The shift from dynasty to nation might not be the paradigmatic break presented by nationalistic historiography, but rather a complex metamorphosis with each system adapting to, or even (re-)constructing, the other. This international graduate conference—organized by members of the A-5 Research Group of the Heidelberg University Cluster of Excellence “Asia and Europe in a Global Context,” Milinda Banerjee, Ulrike Büchsel, Verena Gander, Elise Wintz (all of Heidelberg University, Germany), and Julia Schneider (Ghent University, Belgium), in cooperation with Professor Patrick Geary (History, UCLA)—explores topics related to the dialogues between dynasties and concepts of nationhood. The complete program will be posted on the CMRS website.

Voces Nostrates Lecture
“Medieval Fixers: The Politics of Interpreting in Western Historiography”
• Thursday, April 19, 2012
In this talk, Professor Žrinka Stahuljak (French and Francophone Studies, UCLA) argues that if we wish to have an accurate perception of medieval translation practices and effects, our research cannot continue to privilege only contact between texts, but must add the dimension of contact between people(s), facilitated by “fixers”—interpreters, local informants, guides, or negotiators—whose hybrid, intercultural identity mediates political, economic, and religious conflicts. Royce 314, 5 pm.

“Italian Jews of the Renaissance: Dialogues with Christian and Pagan Cultures”
• Wednesday, April 25, 2012
A talk by Andrew Berns (University of Pennsylvania, and Visiting Viterbi Professor at UCLA), presented by the Center for Jewish Studies, co-sponsored by CMRS. Royce 314, 12 pm.

A CMRS Ahmanson Conference
“Nordic Mythologies: Interpretations, Intersections, and Institutions”
• Friday, April 27 – Saturday, April 28, 2012
Nordic mythology with its remarkable stories of gods, giants, and the catastrophic end of the world has captured the imaginations of scholars and the public alike for centuries, keeping the Medieval North front and center in the popular imagination. The Nordic mythological world is often conceptualized as a homogeneous one, with little change in space and time. But such a conceptualization misses the complexity and dynamism of the Nordic region in the Middle Ages, occludes the shifting roles of the gods and stories about the gods in popular belief and religious practice, selectively considers the archaeological record, downplays the influence of medieval literary texts (vernacular, classical and biblical) on the written mythology, ignores the lively cultural exchange between the Scandinavians and their immediate neighbors (most prominently the Sámi but also Ireland, the Orkneys, Greenland and Britain), and dismisses the important interplay between the “folkloric” and the “mythic.” If one takes these factors into account, the actual narrative of Nordic Mythology that emerges is one of surprising complexity, contradiction and cultural dynamism. The complexity of the Nordic mythological realm and its resonances throughout Northern Europe is widely attested in the archaeological, textual, folkloric and cultural record during the past millennium. Indeed, the evidence is so overwhelming that we should no longer speak of “Nordic Mythology” per se but rather “Nordic Mythologies.”

This symposium, organized by Professor Timothy Tangherlini (Scandinavian, UCLA), will explore the dynamic realm of Nordic mythologies from the earliest medieval archaeological record through more recent refigurations of those mythologies in interpretive texts, folklore and popular practice. The complexities of the Nordic mythological realms will be examined interdisciplinarily from the scholarly perspectives of folkloristics, anthropology, religious studies, cultural history, linguistics, archaeology, philology, textual criticism, and the history of ideas. How religious and secular institutions have imposed differing narratives of interpretation on this mythological world and the interaction of the Scandinavian realm with other belief groups, such as the Sámi and more recent ones such as the neo-pagan Ásatrú, will also be considered. The complete program will be available on the CMRS website.
LECTURES, CONFERENCES, AND OTHER EVENTS 2011 – 2012

Twenty-first History of the Book Lecture
“The Clerical Proletariat and Manuscript Production in Late Medieval England”
• Tuesday, May 1, 2012
Presented by Professor Kathryn Kerby-Fulton (English, University of Notre Dame), Royce 314, 5 pm.

Voces Nostrates Lecture
“Byzantium from the Ground Up”
• Tuesday, May 8, 2012
Based on her forthcoming book, Landscapes of the Village: The Devotional Life and Setting of the Late Byzantine Peasant, Professor Sharon Gerstel (Art History, UCLA) questions how the study of late medieval peasantry broadens our perspective of a culture that has traditionally been viewed through the eyes of its elite. Royce 314, 5 pm.

CMRS Roundtable
“Art and Espionage: The Noble Title of Michel Le Blon”
• Wednesday, May 9, 2012
A talk by Professor Emeritus Paul Sellin (English, UCLA), Royce 306, 12 pm.

CMRS Distinguished Visiting Scholar Lecture
• Thursday, May 10, 2012
A talk (title to be announced) by CMRS Distinguished Visiting Scholar Professor Thomas Leinkauf (Westfälische Wilhelms-Universität, Philosophisches Seminar, University of Münster), Royce 314, 4 pm.

“Why Metaphysics Must be Baroque: The Catholic Ontology of Francisco Suárez, S.J.”
• Monday, May 14, 2012
Professor Costantino Esposito, who teaches philosophy in the University of Bari in Italy, is a leading authority on the Jesuit Francisco Suárez (1548-1617), the dominant figure in scholastic philosophy and theology just before Descartes. Like other Catholic intellectuals after the Council of Trent, Suárez wanted to oppose the Lutherans, in his case by reformulating the relationship between the order of nature (pure nature, real nature, and fallen nature) and the order of grace. To that end, he also rethought the metaphysical framework of reality as a “virtual” ontology—to locate the conditions of possibility for finding, transcendentally, the supernatural moment of creation in the natural being of the world. The Suárezian way of apprehending reality is essentially Catholic and baroque: a metaphysical principle becomes the transcendental ground of a rationalist “Catholic science,” as a distinctive ontology for post-medieval and modern thought. Royce 314, 4 pm.

“Medieval (and Other) Myths of Love”
• Friday, June 1 – Saturday, June 2, 2012
A symposium in conjunction with a CMRS Seminar organized by Professor Joseph F. Nagy (English, UCLA). The complete program will be posted on the Center's website.

Quarterly Events
The California Medieval History Seminar fosters intellectual exchange and acquaints its participants with medieval historical research currently underway in the state. Three times a year, the seminar gathers at the Huntington Library to discuss four research papers (two by faculty members, two by graduate students or recent PhD recipients). The next meetings will be November 5, 2011, February 11, 2012, and May 12, 2012. Speakers and topics are announced by e-mail. Advance registration is required. To be added to the announcement list, contact cmrs@humnet.ucla.edu.

The UCLA Sounds Early Music Series presents concerts showcasing instrumental and vocal works seldom heard in live performance. Programs focus on little-known medieval and Renaissance music, with lively commentary by musicologists and musicians. Three UCLA Sounds programs are being planned for the 2011-12 academic year.

Other CMRS Programs and Events
As an active sponsor of lectures, conferences, and other programs, CMRS is constantly planning new events. Still in the works at the time this booklet goes to press are the annual Rebecca Catz Memorial Lecture and the UCLA Sounds Early Music concerts. Watch the CMRS website for further information.
Distinguished Visiting Scholars 2011 – 2012

Each year, CMRS sponsors Distinguished Visiting Scholars whose knowledge enriches the academic life of UCLA’s students and faculty, and promotes scholarship in the larger community. They present classes and seminars, participate in conferences and symposia, and deliver public lectures. During the 2011–12 academic year, the Center will bring the following Distinguished Visiting Scholars to UCLA:

**Costantino Esposito** is Professor of the History of Philosophy at the Università Degli Studi di Bari Aldo Moro. His research interests include the philosophy of Immanuel Kant, the thought of Martin Heidegger (in particular, his reading of Kant, Schelling, and Augustine), and Francisco Suárez’s work on metaphysics. CMRS Distinguished Visiting Professor in the Department of Philosophy, week of May 14, 2012. Public lecture: “Why Metaphysics Must be Baroque: the Catholic Ontology of Francisco Suárez, S.J.,” May 14, 2012, Royce 314, 4 pm.

**Thomas Leinkauf** is Professor of Philosophy and Director of the Leibniz Research Center at the University of Münster. His research interests include Late Antiquity, Renaissance and early modern philosophy, and the early modern philosopher Gottfried Leibniz. CMRS Distinguished Visiting Scholar in the Department of Philosophy, week of May 7, 2012. Public Lecture: May 10, 2012, Royce 314, 4 pm. Title to be announced.

**Thomas F. Mathews** is Professor of Art History Emeritus at New York University, is an expert on early Christian and medieval religious art. His research has utilized modern technologies, such as microspectroscopic analysis, to shed light on ancient manuscripts. CMRS Distinguished Visiting Professor in the Departments of Near Eastern Languages & Cultures and Art History, mid-February 2012. Public Lecture: “The Christian Cult of Images and the Ancient Votive Tradition,” February 15, 2012, Royce 314, 4 pm.


**David Stifter** is Professor of Old Irish and Head of the Department of Old Irish at the National University of Ireland, Maynooth. His expertise encompasses ancient, medieval, and modern Celtic linguistics, philology, literature, and archaeology. He is author of the award-winning *Sengoided: Old Irish for Beginners* (Syracuse University Press, 2006). CMRS Distinguished Visiting Scholar in Celtic Studies, week of March 5, 2012. He will be presenting a public lecture as part of the 34th Annual UC Celtic Studies/Annual CSANA Conference, March 8-11, 2012, at UCLA (see page 8).

**Larry Scanlon** is Associate Professor of English at Rutgers University. His specializations include Anglo-Saxon and medieval literature, gender and sexuality, and cultural studies. He is noted for his work on exemplarity and authority in Middle English literature, sodomy in medieval penitentials, literary theory, and Langland studies. CMRS Distinguished Visiting Scholar in the Department of English, week of November 7, 2011. Public Lecture: “Shakespeare and the Suspicion of Style,” November 9, 2011, Royce 314, 4 pm.

**Feifei Ding** (Lecturer, Foreign Languages Department, University of Science and Technology, China), John McManamon (Professor of History, Loyola University, Chicago), and Erika Rummel (Adjunct Professor, University of Toronto). Applications for UCLA Visiting Scholar affiliations with CMRS are accepted at any time.

**CMRS Summer Fellows**

The Center offers a summer fellowship to scholars holding a PhD or the foreign equivalent to pursue research at UCLA in Medieval and Renaissance Studies. The fellowship includes $500 (as travel reimbursement or stipend) and temporary membership in the Center with its attendant privileges. In 2011, Dr. Diane Biunno (Lecturer, Romance Languages and Literatures, Villanova University) was a CMRS Summer Fellow. Scholars interested in applying for a 2012 CMRS Summer Fellowship should contact the Center for more information or see the CMRS website.
PUBLICATIONS

VIATOR
MEDIEVAL AND RENAISSANCE STUDIES

*Viator*, CMRS’s scholarly journal, publishes articles of distinction in any field of the Middle Ages and Renaissance, viewed broadly as the period between late antiquity and the mid-seventeenth century. The journal gives special consideration to articles that cross frontiers: articles that focus on meetings between cultures, that pursue an idea through the centuries, that employ the methods of different disciplines simultaneously, while remaining accessible to the non-specialist reader.

*Viator* is published by Brepols Publishers, Belgium, and appears three times a year; one issue contains articles in French, German, Italian, and Spanish. Subscriptions to *Viator* (ISSN 0083-5897) can be ordered from Brepols, publishers@brepols.net.

**Editor:** Henry Ansgar Kelly (English)

**Associate Editor:** Blair Sullivan (CMRS)

**Editorial Board:** Courtney M. Booker (University of British Columbia), Michael Borgolte (Humboldt-Universität zu Berlin), Jean-Claude Carron (UCLA), Costantino Esposito (Università di Bari), Matthew Fisher (UCLA), Patrick J. Geary (UCLA), Sharon Gerstel (University of Canterbury, Christchurch), Fabrizio Meroi (Università di Trento), Constant Mews (Monash University), Cary J. Nederman (Texas A&M University), Eric Palazzo (Université de Poitiers), Kristen Lee Over (Northeastern Illinois University), Walter Pohl (Institut für Mittelalterforschung, Wien), Richard H. Rouse (UCLA), Adeline Ruçquoi (Centre National de la Recherche Scientifique, Paris)

**Editorial Consultants:** Robert J. Hudson (Brigham Young University), Thomas O’Donnell (Fordham University), Richard M. Pollard (UCLA)

Manuscripts should be sent as e-mail attachments to sullivan@humnet.ucla.edu. For further information, contact Blair Sullivan at 310.825.1537, or sullivan@humnet.ucla.edu. The *Viator* website: www.cmrs.ucla.edu/publications/viator.html.

**Viator 42, No. 1 (Spring 2011)**

“There is a New Thing: The Importance of Reading and the Nature of the Soul: Zurich, Zentralbibliothek C64 and Christian Formation in Carolingian Europe,” Owen M. Phelan

“An Alternative Solution to Exeter Book Riddle,” Todd Preston


“Investigating Macedon in Medieval England: The St Albans Compilation, the Philippic Histories, and the Reception of Alexander the Great,” Charles Russell Stone

“Tropology in Practice: Alexander Neckam’s Solitatum Fidelis Anime,” Tomás Zahora

“The Destruction d’Acre and Its Epistolary Prologue (BnF fr. 24430),” Nancy Vine Durling

“Boys Will Be Boys: The Physiology of Childhood and the Apocryphal Christ Child in the Later Middle Ages,” Mary Dzon


“Demonism, Geometric Nicknaming, and Natural Causation in Chaucer’s Summoner’s and Friar’s Tales,” Glendening Olson

“Weak Obedience, Undisciplined Friars, and Failed Reforms in the Medieval Order of Preachers,” Michael Vargas

“Des Gestes des Englays: England and the English in Piers Langtoft’s Chronicle,” Helen Young


“Two Spalliera Paintings of Roman Monuments in the Galleria Colonna,” Luba Freedman


**Viator 42 Multilingual (2011)**


“Einhards erste Leser: Zu Kontext und Darstellungsabsicht der ‘Vita Karoli,’” Steffen Patzold

“La ‘Translatio’ de Santiago en la Iconografía Jacobea del Siglo XII,” Rosa Vázquez Santos


“Helden auf Hengsten. Das Kriegspferd als Statussymbol im Mittelalter,” Martin Clauss

“L’essor du modèle de tableau-reliquaire du Trecento italien dans la peinture du XVe siècle en Pologne,” Anna Maria Migdal


“L’aménagement liturgique du chevet de la cathédrale de Noyon,” Stéphanie Diane Daussy

“Argumentos en Torno a la Leyenda de Trajano desde el Anónimo de Whitby hasta el Siglo XV,” Guillermo González del Campo

“Tra Medieveo e Rinascimento: il De mirabilibus mundi,” Antonella Sannino
“La Sibila como Personaje Dramático: Textos y Contextos Escénicos,” Francesc Massip

“Tra Atene e Alessandria. Origene nella Theologia Platonica di Marsilio Ficino,” Pasquale Terracciano

“I’ celesti lumi del mondo’: Immagini della luce nelle bibbie rinascimentali,” Cinzia Tozzini

“Stiftung und Wissenschaft. Historische Argumente für eine Wahlverwandtschaft,” Michael Borgolte

“McIlwain and Constitutionalism: Ursprung, Wandel und Bedeutung eines Forschungskonzepts,” Karl Ubl

Volume 42, No. 2 (Autumn 2011)


Sacred Queens and Warrior Kings in the Royal Portraits of the Liber Testamentorum of Oviedo,” Lucy K. Pick

“Understanding Political Conceptions in the Later Middle Ages: The French Imperial Candidatures and the Idea of the Nation-State,” Chris Jones

“Were the Templars Guilty, Even if They Were Not Heretics or Apostates?” A. J. Forey

“The Genesis of Poetry: Guillaume de Machaut’s Prologue, Boethius’s Consolation of Philosophy, and Chartrian Neoplatonism,” Eliza Zingesser

“Dialogic Melting: Representing Mystical Union and Its Instability in Marguerite Porete’s Mirror of Simple Souls,” Corey Wronski-Matersak

“Scholastic Persuasion in Thomas Usk’s Testament of Love,” Melinda Nielsen

“Space and Gender in the Later Medieval English House,” P. J. P. Goldberg

“Narrative Style in Burgundian Chronicles of the Later Middle Ages,” Rosalind Brown-Grant

Annotating the Winchester Malory: A Fifteenth-Century Guide to the Martialism, the Marvels, and the Narrative Structure of the Morte Darthur,” Nicole Edov

“Building History in the English Rous Roll,” Yin Liu

“Per la anima della donna: Pregnancy and Death in Domenico Ghirlandaio’s Visitation for the Tornabuoni Chapel, Castello,” Maria DePrano

“Between Expectation and Desire: Widowhood and Sexuality in Late Medieval Iberia,” Núria Silleras-Fernández

“Vernacular Songs as ‘Oral Pamphlets’: The Hussites and Their Propaganda Campaign,” Marcela K. Perett

In 2011, a special issue of Viator, “Medieval Manuscripts, Their Makers and Users” was published in honor of Richard and Mary Rouse. For more about that volume, see page 3 of this booklet.

PUBLICATIONS

REPERTORIUM COLUMBIANUM

The Repertorium Columbianum is a collection of contemporary sources relating to Columbus’s four voyages and the inter-penetration of the hitherto separate worlds that resulted from them. Comprised of thirteen volumes prepared under the direction of Geoffrey Symcox (UCLA), General Editor of the series, RC provides accurate editions of essential texts in their original languages with parallel English translations. Funding for the project was provided by the Ahmanson Foundation, National Endowment for the Humanities, the Comitato Nazionale per le Celebrazioni del V Centenario della Scoperta dell’America, and Sociedad Estatal para la Ejecución de Programas del Quinto Centenario.

RC Volumes 1 – 3 are available in paperback from Wipf & Stock Publishers at www.wipfandstock.com. Volumes 4 – 13 can be ordered from Brepols Publishers at publishers@brepols.com.

Vol. 1: We People Here: Nahuatl Accounts of the Conquest of Mexico, J. Lockhart (1993; reprinted 2004)

Vol. 2: The Book of Privileges Issued to Christopher Columbus by King Fernando and Queen Isabel, L. Formisano and H. Nader (1996; reprinted 2004)


Vol. 4: Christopher Columbus and His Family: The Geneese and Ligurian Documents, J. Dotson and A. Agosto (1998)

Vol. 5: Selections from Peter Martyr on Columbus, G. Eatough (1998)


Vol. 7: Las Casas on Columbus: Background and the Second and Fourth Voyages, N. Griffin and A. Pagden (1999)


**Cursor Mundi:**

**Viator Studies of the Medieval & Early Modern World**

Conceived as a companion to the journal *Viator: Medieval and Renaissance Studies*, Cursor Mundi is a publication series of inter- and multi-disciplinary studies of the medieval and early modern world, viewed broadly as the period between late antiquity and the Enlightenment. Like *Viator*, Cursor Mundi brings together outstanding work by medieval and early modern scholars from a wide range of disciplines, emphasizing studies which focus on processes such as cultural exchange or the course of an idea through the centuries, and including investigations beyond the traditional boundaries of Europe and the Mediterranean. Individual entries are generally single-authored books of at least 90,000 words in length, or multi-authored collections such as Festschriften or articles on a common subject. The series also includes shorter studies, ca. 40,000 words in length, by distinguished scholars on topics of broad interest.

Cursor Mundi is published by Brepols Publishers (publishers@brepols.net) under the auspices of the Center for Medieval and Renaissance Studies, University of California, Los Angeles.

Manuscripts should be addressed to Blair Sullivan, UCLA CMRS, 302 Royce Hall, Box 951485, Los Angeles, CA 90095-1485 (sullivan@humnet.ucla.edu).

**General Editor:**
Zrinka Stahuljak (UCLA)

**Executive Editor:**
Blair Sullivan (CMRS, UCLA)

**Editorial Board:**
- Michael D. Bailey (Iowa State University)
- Christopher Baswell (Columbia University and Barnard College)
- Florin Curta (University of Florida)
- Elizabeth Freeman (University of Tasmania)
- Yitzhak Hen (Ben-Gurion University of the Negev)
- Lauren Kassell (Pembroke College, Cambridge)
- David Lines (University of Warwick)
- Cary Nederman (Texas A&M University)
- Teofilo F. Ruiz (UCLA)

For more information, including a description of the volumes in print, visit the Cursor Mundi website at www.cmrs.ucla.edu/publications/cursor_mundi.html.

**Volumes in print:**


CM 3 Rethinking Virtue, Reforming Society: New Directions in Renaissance Ethics, 1400–1600, ed. David A. Lines and Sabrina Ebbersmeyer (Spring 2012)


CM 10 The Faces of the Other: Religious and Ethnic Otherness in the Late Roman World, ed. Majastina Kahlos (Autumn 2011).


CM 12 Luigi Andrea Berto, *The Political and Social Vocabulary in Giovanni Diacono’s Istoria Veneticorum*. 

**Volumes in preparation:**

Comitatus
A JOURNAL OF MEDIEVAL AND RENAISSANCE STUDIES

Comitatus, the CMRS-sponsored journal for graduate students and recent PhDs, is now in its forty-second year of publishing articles in any field of the Middle Ages or Renaissance. The annual journal is distributed internationally to libraries and individuals; volume 42 (2011) has just appeared. Please address questions about submissions and subscriptions to Blair Sullivan, 310.825.1537, sullivan@humnet.ucla.edu, or visit our website.

Editors (vol. 42): Katherine McCloone (Comparative Literature)

Editorial Board (vol. 42): Kate Craig (History), James Fishburne (Art History), Christopher Flood (French & Francophone Studies), Holly Moyer (English), Emily Runde (English), Natalia Rusnac (History), Sara Torres (English), Antonio Zaldivar (History)

Managing Editor: Blair Sullivan (CMRS)

Comitatus 42 (2011)

“Making a Marriage in Medieval Padua,” Michael J. Alexander

“Spaces of Exclusion in Twelfth-Century Santiago de Compostela,” Christopher James Forney

“Tactics of Manipulation: A Revisionist Study of Gediminas and the Threat of Teutonic Invasion, 1315–1342,” Kristina Markman

“The Fifth Funeral in Beowulf: ‘fyr on flode’ as a Viking Burial and Other Untenable Claims,” T. S. Miller

“Le Temps Venra: Establishing Visual Legitimacy in the Petites Heures of Jean de Berry,” Jennifer E. Courts

“Usury in the Inferno: Auditing Dante’s Debt to the Scholastics,” Simon Ravenscroft

“‘Undone and forfeited to cares forever’: The Plight of Bertram in All’s Well That Ends Well,” Emily Ross

“Material Value and Immaterial Vision: The Role of Real and Represented Gems in the Gospels of Saint-Médard of Soissons,” Amanda Sciampacone

Reviews

Comitatus volumes 1–32 are online at http://repositories.cdlib.org/cmrs/comitatus/

Comitatus volume 42 will be available online in the Project MUSE® database.

International Encyclopaedia for the Middle Ages–Online

The International Encyclopaedia for the Middle Ages–Online (IEMA) is an entirely new English-language supplement to and update of the Lexikon des Mittelalters–Online produced under the joint auspices of CMRS and Brepols Publishers. IEMA’s chronological range is 300–1500 CE and it covers all of Europe, North Africa, and the Middle East, in addition to aspects of other cultures known to the people of these areas. It is available by subscription at Brepolis (www.brepols.net), the Brepols site for online medieval encyclopaedias and bibliographies. For information, contact brepolis@brepols.net.

Editor-in-Chief: Patrick J. Geary (UCLA)

Executive Editor: Blair Sullivan (CMRS, UCLA)

Editorial Board: Michael J. B. Allen (UCLA), János Bak (Central European University), Paul Freedman (Yale), Hans-Werner Goetz (Hamburg), Alan V. Murray (Leeds), Eric Palazzo (Poitiers), Claudia Rapp (University of Vienna), Chase Robinson (Oxford), Ian Wood (Leeds)

Editorial Advisers: Paul Arblaster (K.U. Leuven), Courtney M. Booker (University of British Columbia), Chris Jones (University of Canterbury, Christchurch), Maura Nolan (UC Berkeley), John Ott (Portland State University), Cosmin Popa-Gorjanu (University of Alba Julia), Sebastian Sobecki (McGill University)

OTHER CMRS PUBLICATION PROJECTS

The CMRS Bruno, with David Marsh (Rutgers) as General Editor, provides expert English translations with facing-page original Italian texts of Giordano Bruno’s six Italian Dialogues, bringing these important writings into English for the first time in a comprehensive and systematic way. First in the series will be the Eroici furori edited and translated by Ingrid Rowland and the Cena de le ceneri edited and translated by Hilary Gatti (Università di Roma “La Sapienza”).

CMRS works with Harvard’s acclaimed I Tatti Renaissance Library (ITRL), under the General Editorship of James Hankins (Harvard), to provide editorial assistance for the translating and editing of texts produced during the age of Latin humanism in Italy. Shane Butler (Classics, UCLA), who is working on Angelo Poliziano’s Letters for ITRL, has taken the lead for CMRS in this key partnership.

The Center also assists in and supports the publication of proceedings of conferences held under its auspices. Among the volumes currently underway are: Inveotive as a Literary Genre; Courtly Conviviality and Gastronomy in Early Modern France and Italy; Lovesickness, Melancholy, and Nostalgia; and, Dante’s New Life in Twentieth-Century Literature and Cinema.
FALL 2011

CMRS Open House
• Tuesday, October 11, 2011
Stop by and meet us! Royce 306, 4:30 to 6 pm.

CMRS Roundtable
• Wednesday, October 12, 2011

CMRS Co-sponsored Concert
• Thursday, October 13, 2011

Voces Nostrates Lecture
• Tuesday, October 18, 2011
“Petrarch’s Phonograph,” Professor Shane Butler (Classics, UCLA), Royce 314, 5 pm.

CMRS Roundtable
• Tuesday, October 25, 2011 (Note date!)

“An Archaeologist at Westminster Abbey”
• Thursday, October 27, 2011
A lecture by Tim Tatton-Brown (consultant archaeologist, Westminster Abbey), co-sponsored by the University of Southern California, Department of Art History. Royce 314, 4 pm.

Mediterranean Studies Multi-campus Research Project Fall Workshop
• Saturday, October 29, 2011
CMRS is one of the co-sponsors of this meeting. Advance registration required.

California Medieval History Seminar, Fall 2011
• Saturday, November 5, 2011
Quarterly meeting, Huntington Library. Advance registration required.

Shakespeare Symposium
“Shakespeare + Opera: Found in Translation?”
• Sunday, November 6 – Monday, November 7, 2011
A conference organized by Professors Kenneth Reinhard (English, UCLA), Lowell Gallagher (English, UCLA), and Julia Lupton (English, UC Irvine). See CMRS website for complete program.

“Shakespeare and the Suspicion of Style”
• Wednesday, November 9, 2011
A lecture by CMRS Distinguished Visiting Scholar Russ McDonald (English, Goldsmiths College, University of London), Royce 314, 4 pm.

A CMRS Ahmanson Conference
“The Renaissance of the Passions”
• Friday, November 18, 2011
A conference organized by Professor Giulia Sissa (Political Science, UCLA) and presented in conjunction with the Network of Italian Scholars Abroad conference at UCLA and the Italian Cultural Institute of Los Angeles. See CMRS website for complete program.

CMRS Roundtable
• Wednesday, November 30, 2011
“Mapping and Telling Tales for Elite and Popular Delight: Abraham Ornolius (1570) and John Speed (1611),” Professor Maryanne Horewit (History, Occidental College, and CMRS Associate), Royce 306, 12 pm.

FALL 2011 - WINTER 2012

CMRS Co-sponsored Symposium
“Contested Visions in the Spanish Colonial World”
• Friday, December 2 – Sunday, December 4, 2011
An interdisciplinary symposium co-organized by Professor Charlene Villaseñor-Black (Art History, UCLA) and the Los Angeles County Museum of Art (LACMA).

Annual Hammer Foundation Lecture
• Thursday, January 12, 2012
“Empire of Fragments: Toward a Cultural Geography of the Venetian Empire,” Patricia Fortini Brown (Professor Emerita of Art and Archaeology, Princeton University), Royce 314, 5 pm.

CMRS Roundtable
• Wednesday, January 18, 2012
“Columbus and the Quest for Jerusalem,” Professor Emerita Carol L. Delaney (History, Stanford University), Royce 306, 12 pm.

Voces Nostrates Lecture
• Thursday, January 19, 2012

CMRS Roundtable
• Wednesday, February 1, 2012
“The Legacy of Formalism in the Study of the Crusades: A Historiographical Cul-de-sac,” Professor Paul Chevedden (History, Santa Monica College, and CMRS Associate), Royce 306, 12 pm.

Annual Will & Lois Matthews Samuel Pepys Lecture
• Thursday, February 2, 2012
“The Study of Renaissance Latin Literature: Its Past and Its Prospects,” Professor James Hankins (History, Harvard University), UCLA Faculty Center, California Room, 6 pm. Advance registration required.

“Confession / Nature / Foucault: The Heteronormative and the Past”
• Tuesday, February 7, 2012
A lecture by CMRS Distinguished Visiting Scholar Professor Larry Scanlon (English, Rutgers University), Royce 314, 4 pm.

California Medieval History Seminar, Winter 2012
• Saturday, February 11, 2012
Quarterly meeting, Huntington Library. Advance registration required.

Voces Nostrates Lecture
• Tuesday, February 14, 2012

CMRS Roundtable
• Wednesday, February 15, 2012
“English Influence on Anglo-Norman: Reading Anglo-Norman Legal Texts,” Dr. Leena Löfstedt (University of Helsinki and CMRS Associate), Royce 306, 12 pm.

“Shakespeare + Opera: Found in Translation?”
• Sunday, February 19, 2012
A conference organized by Professors Kenneth Reinhard (English, UCLA), Lowell Gallagher (English, UCLA), and Julia Lupton (English, UC Irvine). See CMRS website for complete program.

CMRS Roundtable
• Wednesday, February 22, 2012
“Aries and the Heteronormative: The Renaissance of the Passions,” Professor Jonathan Donaldson (History, UCLA), Royce 314, 5 pm.

A CMRS Ahmanson Conference
“The Christian Cult of Images and the Ancient Votive Tradition”
• Wednesday, February 22, 2012
A lecture by CMRS Distinguished Visiting Scholar Thomas F. Mathews (Professor Emeritus, Art History, New York University), Royce 314, 4 pm.

Fifteenth Medieval & Early Modern Slavic Studies Workshop
• Friday, February 17, 2012
Organized by Professor Gail Lenhoff (UCLA). Co-sponsored by CMRS. Date tentative. Check CMRS website for updated information.

FOR MORE INFORMATION ABOUT CMRS PROGRAMS & EVENTS >> >>
A CHECKLIST OF EVENTS 2011 – 2012

WINTER - SPRING 2012

“Embodiment, Intimacy, and Snake-Women”
• Tuesday, February 21, 2012
A lecture by CMRS Distinguished Visiting Scholar Professor Peggy McCracken (Romance Languages and Literatures, University of Michigan, Ann Arbor), Royce 314, 4 pm.

“The Five Senses in Art and Liturgy in the Middle Ages”
• Wednesday, February 22, 2012
A talk by Dr. Eric Palazzo (University of Poitiers-CESCM, and Senior Member, Institut Universitaire de France), co-sponsored by the University of Southern California, Department of History, Royce 314, 4 pm.

CMRS Roundtable
• Wednesday, February 29, 2012
“Nicolas Poussin and his Visual Engagements with Philosophy and Literature,” Professor Efrain Kristal (Comparative Literature, UCLA), Royce 306, 12 pm.

Annual E. A. Moody Medieval Philosophy Workshop
• Friday, March 2 – Sunday, March 4, 2012
Organized by Professor Calvin Normore (Philosophy, UCLA). Topic to be announced.

34th Annual UC Celtic Studies Conference / Annual Meeting of the Celtic Studies Association of North America (CSANA)
• Thursday, March 8 – Sunday, March 11, 2012
Organized by Professor Joseph Nagy (UCLA) and the UCLA Celtic Colloquium. See the CMRS website for the complete program.

CMRS Roundtable
• Wednesday, March 14, 2012
“Stephan George: The Intellectual Home of Ernst Kantorowicz,” Professor Emeritus Johannes Fried (Medieval History, University of Frankfurt), Royce 306, 4 pm. (Note time!)

Voces Nostrates Lecture
• Thursday, March 15, 2012
“The State of Machiavelli in the Twenty-First Century,” Professor Peter Stacey (History, UCLA), Royce 314, 5 pm.

CMRS Roundtable
• Wednesday, April 11, 2012
“The Text and the World: The Henryków Book, Its Authors and Their Region,” Professor Piotr Górecki (History, UC Riverside), Royce 306, 12 pm.

“Nationizing the Dynasty – Dynastizing the Nation”
• Thursday, April 19, 2012
A symposium in conjunction with a CMRS Seminar organized by Professor Emeritus Paul Sellin (English, UCLA), Royce 306, 12 pm.

CMRS Co-sponsored Lecture
• Wednesday, April 25, 2012
“A Talk on “Some Thoughts on ‘Cambridge History of Medieval Civilization,’” Dr. Zrinka Stahuljak (History, UCLA), Royce 314, 5 pm.

SPRING 2012

A CMRS Ahmanson Conference
“A Nordic Mythologies: Interpretations, Intersections, and Institutions”
• Friday, April 27 – Saturday, April 28, 2012
A conference organized by Professor Timothy Tangherlini (Scandinavian, UCLA). See CMRS website for complete program.

Twenty-first History of the Book Lecture
• Tuesday, May 1, 2012
“The Clerical Proletariat and Manuscript Production in Late Medieval England,” Professor Kathryn Kerby-Fulton (English, University of Notre Dame), Royce 314, 5 pm.

Voces Nostrates Lecture
• Tuesday, May 8, 2012
“Byzantium from the Ground Up,” Professor Sharon Gerstel (Art History, UCLA), Royce 314, 5 pm.

CMRS Roundtable
• Wednesday, May 9, 2012
“Art and Espionage: The Noble Title of Michel Le Blon,” Professor Emeritus Paul Sellin (English, UCLA), Royce 306, 12 pm.

CMRS Distinguished Visiting Professor Lecture
• Thursday, May 10, 2012
A talk (title to be announced) by CMRS Distinguished Visiting Scholar Professor Thomas Leinkauf (Westfälische Wilhelms-Universität, Philosophisches Seminar, University of Münster), Royce 314, 4 pm.

California Medieval History Seminar, Spring 2012
• Saturday, May 12, 2012
Quarterly meeting, Huntington Library. Advance registration required.

“Why Metaphysics Must be Baroque: The Catholic Ontology of Francisco Suárez, S.J.”
• Monday, May 14, 2012
A talk by CMRS Distinguished Visiting Scholar Professor Costantino Esposito (University of Bari, Italy), Royce 314, 4 pm.

“Medieval (and Other) Myths of Love”
• Friday, June 1 – Saturday, June 2, 2012
A symposium in conjunction with a CMRS Seminar organized by Professor Joseph Nagy (UCLA).

More Dates to Remember!

March 22-24, 2012: Annual meeting, Renaissance Society of America, in Washington, D.C., wwwrsa.org


March 30-31, 2012: Annual meeting, Medieval Association of the Pacific, in Santa Clara, California, www.csun.edu/english/map09


> VISIT www.cmrs.ucla.edu, E-MAIL cmrs@humnet.ucla.edu, or PHONE 310.825.1880
STUDENT SUPPORT AND PROGRAMS

Emily Selove (Near Eastern Languages and Cultures) and Antonio Zaldivar (History) have been awarded CMRS Romani Fellowships for the 2011-12 academic year.


crasher in Isfahan, is the focus of her research. In addition to Arabic literature, she is also interested in other Mediterranean and medieval sympotic literatures. In 2008-09, Ms. Selove was awarded a Lenart Fellowship and spent a year at Oxford University where she studied with Professor Geert Jan van Gelder, an authority on marginal pre-modern Arabic texts.

Mr. Zaldivar is a PhD candidate in the Department of History. His dissertation concerns the rise of vernacular writing in the Crown of Aragon’s royal chancery during the thirteenth century. His research will lead to a better understanding of the factors that motivated the kings and their scribes to begin composing documents in the vernacular, what these motivations reveal about individual and collective mentalities of the period, and how these changes in mentalities were utilized by the same scribes to augment royal power and prestige. It will also shed light on the wider practices of code-switching in the Romance-speaking world of the late Middle Ages. In 2009-10, Mr. Zaldivar received a Fulbright Fellowship to undertake research for his project at the Archivo de la Corona de Aragon and other local Catalan archives.

Students wishing to be considered for a 2012-13 CMRS Romani Fellowship should discuss it with their faculty advisor or the Chairperson of their academic department. Nominations will be called for early in Winter Quarter 2012.

Lynn and Maude White Fellowship

The Lynn and Maude White Fellowship is awarded every other year to an outstanding UCLA graduate student in Medieval and Renaissance Studies who has advanced to PhD candidacy. Established in 1988 and named for its donors, the Center’s founding director Professor Lynn White and his wife, the fellowship provides a $15,000 stipend to support dissertation research.

The Center’s Lynn and Maude White Fellow for 2010-11 was Aaron Moreno, a doctoral candidate in the Department of History. His dissertation, “The Arabizing Christians of Medieval Iberia: Mozarabs and the Problem of Identity,” concerns medieval Iberian Christians of Andalusí descent, known as Mozarabs.

The next Lynn and Maude White Fellowship will be offered for the 2012-13 academic year. Students interested in applying should go to the CMRS website for more information. The application deadline is April 16, 2012.
2011-12 Fredi Chiappelli Memorial Fellowship for Medieval & Renaissance Italian Studies

The 2011-12 Fredi Chiappelli Memorial Fellowship, named in honor of former CMRS director Fredi Chiappelli, has been awarded to Peter Weller, a PhD candidate in UCLA’s Department of Art History. He received a Master of Arts in Art History, majoring in Italian Renaissance art, from the University of Florence in 2004.

Mr. Weller’s dissertation, “Alberti Before Florence: Preflorentine Sources Informing the Vocabulary of Leon Battista Alberti’s De pictura,” looks at the formative years of Leon Battista Alberti, the great Renaissance architect and theorist of painting, perspective, and architecture. In particular, it focuses on the emergence of a distinctively Renaissance conception of art within the humanist culture of the late fourteenth and early fifteenth centuries which provided the formative context for Alberti’s canonical treatise on painting, De pictura (1435). As interdisciplinary research, Mr. Weller’s study aims to conjoin intellectual history with that of the visual arts and to produce a clearer comprehension of Alberti in both disciplines.

Gifts to the Fredi Chiappelli Memorial Fund, which supports the Fellowship, are welcome at any time. For more information, please contact CMRS or visit www.cmrs.ucla.edu/giving.

CMRS Travel Grants

The Center is now offering funding, in the form of travel reimbursement, for UCLA graduate students to attend conferences, symposia, or meetings of professional organizations to present their research or scholarly papers on any topic in the field of Medieval and Renaissance Studies. To be considered for a grant, the student must submit a letter of request to the CMRS Director describing the conference to be attended, the name of the paper or project that will be presented, and a budget of travel expenses for which reimbursement is being requested. Applications are accepted at any time. The number of travel grants awarded each year will depend on the amount of funding available, and the number and quality of the requests received. During 2010-11, eleven travel grants were awarded which enabled students to travel to conferences in Atlanta, Georgia; Kalamazoo, Michigan; Lima, Peru; Montreal, Canada; Oxford, England; Princeton, New Jersey; Santa Fe, New Mexico; Scottsdale, Arizona; and Warsaw, Poland.

CMRS Research Assistantships

Each year, the Center awards Research Assistantships on a competitive basis to UCLA graduate students working in the field of Medieval and Renaissance Studies. During the academic year, recipients work with a variety of faculty members on research and publication projects. For 2011-12, Melina Madrigal (Italian), Heather Sottong (Italian), and Michael Weinberg (Spanish & Portuguese) have been awarded CMRS Research Assistantships. Students wishing to be considered for 2012-13 CMRS Research Assistantships should see the CMRS website for more information. The application deadline is April 16, 2012.

CMRS Seminars

CMRS Seminars give UCLA students a chance to meet and interact with prominent authorities in the field of Medieval and Renaissance Studies. These classes receive funding from CMRS making it possible for distinguished scholars to be brought to UCLA to participate in seminars and symposia, to present lectures, and to have informal discussions with students and faculty. Two classes designated as CMRS Seminars will be offered in Spring 2012: “Medieval (and Other) Myths of Love” will be presented by Professor Joseph Nagy (English) as part of his undergraduate cluster course GE30, “Neverending Stories.” And Professor Debora Shuger (English) will present “The Forms of Power: Political Thought from Antiquity through the Middle Ages.” Students can enroll in CMRS Seminars using URSA in the usual fashion.
RESEARCH PROJECTS AND GRANTS

Medieval Canon Law Digitizing Project

Under the guidance of Professor Henry Ansgar Kelly (English, UCLA), the project to digitize and to make accessible online, at no cost, all three volumes of the 1582 *Corpus Juris Canonici*, the “Body of Canon Law” has been completed. These volumes contain not only the medieval law collections, but also the elaborate Ordinary Glosses and other commentaries, with cross-references and indexes both to the laws and the glosses, which have not been reprinted since the seventeenth century. The contents are all hyper-linked for instant access. In addition, the two indexes to vol. 2 (*Liber Extra*) have been corrected and expanded, and are searchable. Stephen Davison, Head of the UCLA Digital Library Program, and Lisa McAulay, Digital Collections Development Librarian, have provided technological assistance, and a number of UCLA graduate students have worked on the project, with additional support from CMRS. You’ll find the *Corpus Juris Canonici* online at http://digital.library.ucla.edu/canonlaw.

St. Gall Plan Project, Creation of a Virtual Library

Funded by grants from the Andrew W. Mellon Foundation, work continues on the St. Gall Plan Project. Phase One of the project made available online a highly detailed digital image of the ninth-century St. Gall Plan (a two-dimensional plan for a monastic complex) and a series of databases documenting the material culture of Carolingian monasticism within which the Plan originated.

Phase Two, currently underway, consists of creating a virtual library that will encompass many of the manuscripts associated with the ninth-century monasteries at Reichenau where the Plan was created, and at St. Gall for which the Plan was created. It offers a glimpse of the intellectual context of the St. Gall Plan and of medieval monasticism by identifying and providing access to specific manuscripts containing the texts that informed the world of those who produced and appreciated the Plan. When Phase Two is completed in June 2012, most of the ninth-century manuscripts from Reichenau and St. Gall will have been digitized and will be available online.

Professor Patrick Geary (History, UCLA) directs work on Phase Two. Dr. Julian Hendrix serves as Project Manager. Dr. Richard Matthew Pollard and, joining the team in August 2011, Dr. Joshua Westgard are Manuscript Specialists. Technical support is being provided by the UCLA Digital Library Program, headed by Stephen Davison. CMRS is the project’s administrative home.

The St. Gall Monastic Plan Website, including high resolution images of the St. Gall Plan, a variety of searchable databases on medieval monastic culture, and the virtual library, is available online—free of charge—at www.stgallplan.org.

Web-based Morphological Analyzer for Old Icelandic

Professor Timothy Tangherlini (Scandinavian, UCLA), with the assistance of Aurelijus Viju nas (PhD, UCLA) and Kryztof Urban (PhD, UCLA), is developing an automated, web-based Old Icelandic morphological (“word form”) analyzer and English language search tool that will attach to Old Icelandic/Old Norse texts, both in diplomatic transcription (that is, texts transcribed exactly as they appear in the manuscript) and in normalized form (the text converted into standard spelling). Currently using the Fornaldar sögur (“Legendary Sagas”) as the test text platform, the project will eventually include the majority of Old Icelandic prose texts.

The project is currently funded by a grant from the National Science Foundation (NSF). Work is underway recoding the early analyzer to a more efficient and easily debugged analyzer written in Haskell, and increasing the size of the lexical database by incorporating headwords and definitions from the standard English language dictionary of Old Icelandic (Cleasby-Vigfusson), as well as the headwords from the Old Icelandic dictionary, *Ordbog over det norrøne prosasprog* (ONP). The disambiguation routines, orthographic normalization routines, and increased size of the word database will allow for more precise searches of an increasing body of digitized Old Icelandic texts. Ultimately, users will be able to study medieval Icelandic texts in a rich, meaningful way, all online.

More information about the project, and a link to the “Old Icelandic Morphological Analyzer,” can be found at www.cmrs.ucla.edu/projects/old_norse.html.
Mosfell Archaeological Project

In 2007, Professor Jesse Byock (Scandinavian Section, and the Cotsen Institute of Archaeology, UCLA) was awarded a five-year grant from Arcadia, administered by CMRS, to complete and document the research of the first eleven years of the Mosfell Archaeological Project (MAP), an interdisciplinary research project employing the tools of archaeology, history, anthropology, forensics, environmental sciences, and saga studies. MAP is constructing a comprehensive picture of human habitation and environmental change in the Mosfell region of western Iceland during the Middle Ages, which will be documented in a coming series of publications.

During the past year, MAP continued its archaeological and documentation work in the Mosfell valley. Sub-surface excavation coring targeted a series of probable medieval farmsites at Helgadalur, Hraðastaðir, Skeggjastaðir, Æsustaðir, Hrísbrú, and Leirvogur. The latter site, Leirvogur (“Clay Bay”), is the location of a Viking Age port, which is of major importance for evaluating commerce during the Viking Age in the North Atlantic region. Soil analysis combined with pollen analysis has provided valuable information about the nature of human habitation and the environmental changes that occurred immediately following the ninth-century settlement of Iceland.

This year work began on a new GIS-informed (Geographical Information Systems) database capable of working with MAP’s extensive data set. This aspect of the project is bringing together experts in different fields, including GIS, archaeology, history, cartography, virtual modeling, literature, and linguistics from UCLA, UCSB as well as German and Icelandic institutions, in order to create a new and advanced approach to the analysis and interpretation of archaeological data. Specifically, we are integrating existing physical, biological, and archaeological information with the historical, literary and folkloric aspects of the project.

The novelty of this approach consists in the integration of traditional archaeological methods with multi-media presentation and GIS-informed databases. While these methodologies exist and are used in their separate fields, MAP’s work is original in bringing them together in one project. It is a multidisciplinary tool that will provide information to researchers interested in Viking Age archaeology as well as in historical and scientific documentation of human adaptation to unspoiled environments. It will also extend MAP’s findings to audiences in other disciplines (biology, climatology, anthropology, literature, folklore, geography, history, and linguistics to name but a few), and eventually to the non-specialist public.

MAP works in full collaboration with the National Museum of Iceland (Þjóðminjasafn Íslands), the town of Mosfellsbær, and under the supervision of the state Archaeological Heritage Agency of Iceland (Fornleifavernd ríkisins). Professor Byock’s partners on the project are Professors Jon Erlandson (University of Oregon), Per Holck (University of Oslo), Helgi Þorláksson (University of Iceland), David Scott (UCLA), Richard Gatti (UCLA), Magnús Guðmundsson (University of Iceland), and the late Philip Walker (UC Santa Barbara). Dr. Davide Zori (PhD, Archaeology, UCLA) serves as the project’s Field Director.

For more about the project, visit the MAP website at www.viking.ucla.edu/mosfell_project.
The Center depends on endowments and monetary gifts to continue its activities. We are grateful to all those who provide support for our programs and research projects. In particular, we wish to thank the members of the CMRS Council, and the following donors, contributors, and co-sponsors for their support during the 2010-11 academic year.

CMRS Council

The UCLA Center for Medieval and Renaissance Studies (CMRS) Council was established in 1998 as a benefactors’ group to promote and sustain the Center and its activities. For information about becoming a member, contact CMRS. 2010-11 Council members were:

- Michael and Elena Allen
- Kenneth and Patricia Armstrong
- Matthew Brosamer & Bianca Ryan
- Brian and Kathleen Copenhaver
- Dr. Boris Catz
- Betty and Marvin Haffenberg
- Andy and Marea Kelly
- Roz Livingston
- Richard and Mary Rouse
- Betty Sigoloff
- Blair Sullivan
- Emma Lewis Thomas
- Constance Moffatt
- Martin Page & Diane Poncher
- Paul Petzi
- Gerald M. Rosenberg
- Richard & Mary Rouse
- Steven Sharbrough
- Blair Sullivan
- Elizabeth C. Teviotdale

Other Donors and Contributors

Contributions are welcomed at any time. During 2010-11, contributors included:

- A. S. Thomas Memorial Fund, Inc.
- Dr. Ernest & Ms. Susan Holburt
- Latha Joan Kemper
- Rhys W. Roark
- Betty and Sanford Sigoloff, Endowment for the Center for Medieval and Renaissance Studies
- Sidney Stern Memorial Trust
- And anonymous contributors

Institutional Contributors and Support

The Ahmanson Foundation
- The Alcoa Foundation
- The Andrew W. Mellon Foundation
- Arcadia
- The Hammer Foundation
- The Huntington Library
- The J. Paul Getty Museum
- The National Science Foundation

Additional support for CMRS programs was provided by the following UCLA groups:

- The Humanities Division of the UCLA College of Letters & Science, the UCLA Vice Chancellor for Research, the UCLA Center for Jewish Studies, Franklin D. Murphy Chair in Italian Renaissance Studies, the Scandinavian Section, and the Departments of Art History, Classics, English, History, Italian, Near Eastern Languages & Cultures, Philosophy, and Spanish & Portuguese.

Disclosures to Prospective Donors

Privacy Notice: The 1977 California Information Practices Act requires UCLA to inform individuals asked to supply information about themselves of the following: UCLA is requesting this information to update the general resource files of its External Affairs Department. Furnishing the information is entirely voluntary and will be maintained confidentially. The information may be used by other University departments in the regular course of business, but will not be disseminated to others except if required by law. You have the right to review your own data file. Inquiries should be forwarded to the Assistant Vice Chancellor - Finance and Information Management, External Affairs, 10920 Wilshire Blvd., Suite 900, Los Angeles, CA 90024. Donor’s Consent for Public Acknowledgment: The university is grateful for the support it receives from alumni, parents and friends. One of the ways we express our thanks is by listing the names of donors in Web-based and/or print honor rolls. Should you wish that your name not appear as a donor, please notify donor relations at (310) 794-2447 if you have not already done so. Fiduciary Responsibility of The UCLA Foundation: The UCLA Foundation is a California non-profit, public benefit corporation organized for the purpose of encouraging voluntary private gifts, trusts and bequests for the benefit of the UCLA campus. Responsibility for governance of the Foundation, including investments, is vested in its Board of Directors. Administrative Fee on Gifts: The UCLA Foundation and the University of California, Los Angeles apply a one-time administrative fee to all gifts and pledge payments to provide essential support necessary to UCLA’s overall operation. The fee is currently 6.5%. Donor Advised Funds: Gifts for which a donor is entitled to receive any return benefits should be paid by individuals or entities other than a Donor Advised Fund. Endowments: Gifts are managed and invested in accordance with UCLA’s endowment investment policies. The total return earned in excess of the amount approved annually for payout will be retained in the endowment principal to protect from the effects of inflation and to allow for growth. At the Chancellor’s discretion, when the payout is not needed for purposes of the fund, the return of payout may be added to the endowment fund principal. In the event the fund does not reach endowment minimum; or the program ceases to exist at UCLA, proceeds from the fund will be utilized in an area and manner as closely related as possible to the original intent and purposes for which the fund was established. Gifts directed to Regental endowments supporting UCLA are invested in a similar way to gifts made to The UCLA Foundation. Fundraising Permit: In compliance with the Charitable Solicitation Ordinance in the City of Los Angeles (L.A. Municipal Code Article 4, Section 44), The UCLA Foundation’s permit is on file with the City of Los Angeles.
CMRS Programs and Events 2010 – 2011

The CMRS website features an archive of past events, including photographs, conference programs, and other information. For a complete description of the Center’s 2010-11 activities, visit www.cmrs.ucla.edu/archive. The following summarizes just a few of the many programs that the Center sponsored or co-sponsored during the past year.

Three CMRS Ahmanson Conferences were presented during the 2010-11 academic year: “Leone Ebreo and His Times,” organized by Dr. Rossella Pescatori (El Camino College) and Professor Massimo Ciavolella (Italian, UCLA), took place on November 18-19, 2010. The conference focused in particular on the Dialoghi D’Amore, one of the major philosophical works of the Renaissance, and its influence on the fields of philosophy, Italian studies, Jewish thought, Renaissance studies, and Spanish and French literature.

“The Future of the Past: History in the Medieval Francophone West,” jointly presented by CMRS and the J. Paul Getty Museum, took place on February 3-5, 2011. Organized by Professor Matthew Fisher (English, UCLA), Professor Zrinka Stahuljak (French & Francophone Studies, UCLA), Dr. Elizabeth Morrison (Curator, Manuscripts, Getty Museum) and Professor Anne D. Hedeman (University of Illinois at Urbana-Champaign), the symposium focused on history writing and manuscripts in French-speaking Europe (including England) from the twelfth to the fifteenth centuries. It was scheduled to coincide with the final days of the Getty’s major international loan exhibition, Imagining the Past in France, 1250–1500.

“Viking Archaeology: The Mosfell Archaeological Project (MAP)” was presented on May 5-7, 2011. Directed by Professor Jesse Byock (Scandinavian, UCLA), MAP brings together scholars and researchers from various nations and disciplines with the goal of understanding how the Mosfell Valley of southwest Iceland developed from a ninth-century settlement of Norse seafarers into a powerful Viking Age Icelandic chieftaincy. The conference, organized by Professor Byock and MAP’s Field Director Dr. Davide Zori (UCLA), examined current research on the Viking Age in the North Atlantic and reported on MAP’s discoveries and excavations. For more on the MAP project, see www.viking.ucla.edu/mosfell_project.

Thanks to a generous gift from the Ahmanson Foundation, CMRS presented two symposia that focused on Dante during the 2010-11 academic year. On October 29, 2010, “Galileo in Hell: Galileo’s Measurements of Dante’s Inferno and the Beginning of Modern Science” explored the connections between the beginning of modern science, the artistic and literary culture of Italy in the late sixteenth and early seventeenth centuries, and the representation of Hell in visual and poetic form. The symposium was organized by Professors Massimo Ciavolella (Italian, UCLA) and Claudio Pellegrini (Physics, UCLA).

On April 7-9, 2011, “Dante in America” explored the reasons for Dante’s immense popularity and influence on modern-day artists, novelists, poets, playwrights, and cinematographers, concentrating especially on Dante’s influence in Latin America. The international conference was co-organized by Professors Massimo Ciavolella (Italian, UCLA) and Efraín Kristal (Comparative Literature, UCLA), and graduate student Heather Sottong (Italian, UCLA).

During the Fall Quarter 2010, CMRS presented the seminar, “Mediterranean Studies III: East and West at the Center, 1050-1600,” funded by the Andrew W. Mellon Foundation grant for “Transforming the Humanities at UCLA.” The seminar, organized by Professor Zrinka Stahuljak (French and Francophone Studies, UCLA, and CMRS Associate Director), consisted of six three-hour sessions, between October 4 and November 8, 2010. For more about the seminar, see www.cmrs.ucla.edu/mediterranean.html. Another Mediterranean Studies Seminar series is planned for the Fall of 2012.

On March 7, 2011, the 20th History of the Book Lecture was presented by John Van Engen (Andrew V. Tackes Professor of History, University of Notre Dame). His talk, “Scribes at Home: Brothers and Sisters of the Common Life and In-House Books,” focused on the Brothers of the Common Life, a communal-style religious community who supported themselves as professional book producers during the late-fourteenth and throughout the fifteenth century.

The Annual Hammer Foundation Lecture was presented by Stephen Murray (Lisa and Bernard Selz Professor of Medieval Art History, Columbia University) on April 11, 2011. His lecture, “Mapping Gothic France,” demonstrated use of the website www.mappinggothicfrance.org to explore the spatial complexity of individual buildings and to consider the larger geo-political and cultural dimensions of the Gothic phenomenon.

The Annual Will and Lois Matthews Samuel Pepys Lecture was presented by Jeffrey Hamburger (Kuno Francke Professor of German Art & Culture, Harvard University) on May 10, 2011. His talk, “The Hand of God and the Hand of the Scribe: Craft and Collaboration at the Abbey of Armstein,” examined monastic attitudes towards making and meaning as revealed through the production of books for use in the liturgy. Using images from the illuminated manuscripts produced at the Praemonstratensian Abbey of Armstein in the late-twelfth century, Professor Hamburger illustrated how ideas about divine creation (the Hand of God) provide a lens through which to examine changing values associated with human artistry and creativity (the hand of the scribe). A dinner for CMRS faculty, associates, and council members followed the lecture.

The CMRS Shakespeare Symposium, “Where has all the Verse Gone? Shakespeare’s Poetry on the Page and Stage,” organized by Professor Jonathan Post (English, UCLA), took place on May 13-14, 2011. The symposium brought together internationally acclaimed scholars who presented papers on all aspects of Shakespeare’s poetry—its stylistic origins, development, variety, and afterlife. Poetry was understood to be not simply a formal category (e.g., the sonnets and narrative poems), but to be inclusive of drama as well, and of Shakespeare’s influence as a poet on later generations of writers in English and beyond.

On May 17, 2011, Professor Josiah Blackmore (Spanish & Portuguese, University of Toronto) presented the Eighth Rebecca D. Catz Memorial Lecture, “Camões’s Ocean: Seafaring Modalities of the Epic Mind.” His talk explored how seafaring and nautical experience define the imaginative and historical structures of Luís de Camões’s epic poem Os Lusíadas (1572), one of the primary literary works of the early modern Iberian empire.

The symposium “Poets, Singers, and other Mythological Creatures of the Middle Ages,” took place on June 3-4, 2011, in conjunction with the CMRS Seminar organized by Professor Joseph Nagy (English, UCLA).
Other programs sponsored or co-sponsored by the Center during the 2010–11 academic year included:

“Runology: From Sixteenth-Century Antiquarians to Queer Studies,” a lecture by Professor Henrik Williams (Scandinavian Languages, Uppsala University), September 27, 2010.


“Writing the History of the Mediterranean,” a talk by Professor David Abulafia (History, Cambridge University) for the Mediterranean Studies Seminar III, October 11, 2010.

“Who Serves Whom in Medieval Jewish-Christian Relations,” a talk by Dr. Anna Sapir Abulafia (University of Cambridge) for the Viterbi Seminar in Mediterranean Jewish Studies, October 12, 2010.

“Ancient Publication,” a Roundtable Discussion with Dr. Simon Forde (Brepols Publishers), Professor Patrick Geary (History, UCLA), Professor Cary Nederman (Political Science, Texas A&M), Dr. Blair Sullivan (Publications Director, CMRS, UCLA), and Professor Jan Ziolkowski (Dumbarton Oaks and Harvard), and moderated by Professor Scott Kleinman (California State University Northridge) and Katherine McLoone (PhD candidate, Comparative Literature, UCLA), October 18, 2010.

“Collaborative Research Opportunities through CARMEN (Cooperative for the Advancement of Research through a Medieval European Network),” discussed by Dr. Simon Forde (Brepols Publishers), October 19, 2010.


“Visions and Delight: Fifteenth-century Jewish Philosophy and the Spanish Literary Tradition,” a talk by Professor Michelle Hamilton (Spanish and Portuguese, University of Minnesota) for the Mediterranean Studies Seminar III, October 25, 2010.

“Forbidden Ideas: Controversial Modes of Engagement in the Italian Intellectual Tradition,” a conference organized by graduate students of the UCLA Italian Department, October 29-30, 2010.


“Who was Marie de France and did she write la Vie Seinte Audree?” a CMRS Roundtable talk by Dr. Leena Lofstedt (University of Helsinki and CMRS Associate), November 3, 2010.

“Lamenting Islam, Imagining Persecution: Copto-Arabic Opposition to Islamization and Arabization,” a talk by Mellon Visiting Assistant Professor Maryann Shenoda (Comparative Literature and History, UCLA) for the Mediterranean Studies Seminar III, November 8, 2010.

“Kabbalah in Italy: Past and Present,” the Viterbi Lecture in Mediterranean Jewish Studies presented by Professor Moshe Idel (Department of Jewish Thought, Hebrew University, Jerusalem) and Professor Fabrizio Lelli (University of Salento), November 17, 2010.

“Eastern/Western – Ancient/Medieval/Modern: New Approaches to Historiography,” a conference organized by Professor Leidulf Melve (University of Bergen) and Professor Patrick Geary (History, UCLA), December 2-3, 2010.

“Mardochée/Mourad Naggiar: A Native Orientalist at the Turn of the 19th Century,” a lecture by Lucette Valensi (Directrice d’études émerite, Centre d’histoire sociale de l’Islam méditerranéen, EHESS), December 6, 2010.

“Monsters, Sex, and Marriage in Old Scandinavian Myth,” a lecture by Professor Scott Mellor (University of Wisconsin, Madison) in conjunction with the CMRS Seminar, “Scandinavian Folklore,” organized by Professor Kendra Willson (Scandinavian, UCLA), January 11, 2011.

“The Sad Passions in Aquinas, Spinoza, Deleuze (and Mad Men),” a CMRS Roundtable talk by Professor Eleanor Kaufman (Comparative Literature, and French & Francophone Studies, UCLA), January 12, 2011.

“Sami Joik and the Ethnographic Encounter,” a lecture by Troy Storjell, Associate Professor of Norwegian and Scandinavian Studies (Pacific Lutheran University) in conjunction with the CMRS Seminar, “Scandinavian Folklore,” organized by Professor Kendra Willson (Scandinavian, UCLA), January 13, 2011.

“Hunting Medieval Nordic Witchcraft,” a lecture by Stephen Mitchell, Professor of Scandinavian and Folklore (Harvard University) in conjunction with the CMRS Seminar, “Scandinavian Folklore,” organized by Professor Kendra Willson (Scandinavian, UCLA), January 18, 2011.
THE YEAR IN REVIEW 2010 – 2011


“Hokkaij and the Reemergence of Female Monastic Orders in Premodern Japan,” a talk by Lori Meeks (University of Southern California), January 27, 2011.

“Aging Gracefully in the Renaissance,” a CMRS Roundtable talk by Professor Cynthia Skenazi (French and Italian, UC Santa Barbara), February 9, 2011.

“Herder and Lithuanian Folk Song,” a lecture by Gunutis Šmėdžghens (Scandinavian Studies, University of Washington) in conjunction with the CMRS Seminar, “Scandinavian Folklore,” organized by Professor Kendra Willson (Scandinavian, UCLA), February 10, 2011.

Fourteenth Annual Winter Workshop in Medieval and Early Modern Slavic Studies, organized by Professor Gail Lenhoff (Slavic Languages and Literatures, UCLA), February 18, 2011.

“The Main Texts of the Philosophy of Illumination,” a CMRS Roundtable talk by Professor Hossein Ziai (Near Eastern Languages and Cultures, UCLA), February 23, 2011.

“Byzantium and Latin Europe from Model to Rival,” a lecture by CMRS Distinguished Visiting Scholar Professor Dr. Ralph-Johannes Lilie (Berlin-Brandenburg Academy of Sciences), February 23, 2011.

“Authority and Power in Don Quixote,” a lecture by CMRS Distinguished Visiting Scholar Edwin Williamson (King Alfonso XIII Professor of Spanish Studies, Oxford University, and Fellow of Exeter College), March 1, 2011.

“The Mead of Poetry: A Reflection of Alcohol’s Connecting Influence Between Mythos and Culture,” lecture by Dr.Sean Froyd (Kaplan University) in conjunction with the CMRS Seminar, “Scandinavian Folklore,” organized by Professor Kendra Willson (Scandinavian, UCLA), March 3, 2011.

“Esoteric Interpretations of the Divine Comedy,” a CMRS Roundtable talk by Professor Massimo Ciavolella (Italian, UCLA, and CMRS Associate Director), March 9, 2011.

“Heritage and Viking Metal,” a lecture by Professor Carl Olsen (UC Berkeley), in conjunction with the CMRS Seminar, “Scandinavian Folklore,” organized by Professor Kendra Willson (Scandinavian, UCLA), March 10, 2011.

“The Jericho Labyrinth: The Rise and Fall of a Jewish Visual Trope,” a lecture by Daniel Stein Kokin (Junior Professor for Jewish Literature and Culture, University of Greifswald), March 31, 2011.

The 14th E. A. Moody Medieval Philosophy Workshop: “Medieval Conceptions of Truth,” organized by Professor Calvin Normore (Philosophy, UCLA), April 9-10, 2011.

“Love and Hate in the Early Medieval Society,” a lecture by CMRS Distinguished Visiting Scholar Régine Le Jan (Professor of Medieval History, University of Paris I, Panthéon-Sorbonne), April 12, 2011.

“Prophecy and Divine Deception: A Chapter in the History of Medieval Scepticism,” a CMRS Roundtable talk by Professor Calvin Normore (Philosophy, UCLA), April 13, 2011.

“Practical Uses for Severed Body Parts in Old Norse Myth and Literature,” a lecture by Professor Merrill Kaplan (English, Ohio State University), April 18, 2011.

“New Discoveries in the Archaeology of the Page: The Sinai Palimpsests Project,” a presentation by Professor Claudia Rapp (History, UCLA) and Michael Phelps (Early Manuscript Electronic Library, EMEL), April 19, 2011.

“Folk Tales, Fairy Tales, and the Troubled Authorship of the Piacevole notti (1550),” a lecture by CMRS Distinguished Visiting Scholar Donald Buecher (Professor of English, Carleton College, Ottawa), April 26, 2011.


“Beyond the Clouds of Time: Early Welsh Poets and Prophecy,” a lecture by CMRS Distinguished Visiting Scholar Marged Haycock (Professor of Welsh, University of Aberystwyth), June 1, 2011.
Award and Fellowship Recipients 2010-11

CMRS Romani Fellowship
Kate Craig (History)
Katherine McLoone (Comparative Literature)

Fredi Chiappelli Travel Fellowship
Michael Weinberg (Spanish & Portuguese)

Lynn and Maude White Fellowship
Aaron Moreno (History)

Research Assistants
Melina Madrigal (Italian)
Emily Runde (English)
Michael Weinberg (Spanish & Portuguese)

Summer Fellows 2011
Dr. Diane Biunno (Lecturer, Italian, Villanova University)

CMRS Distinguished Visiting Scholars 2010-11

Fall Quarter 2010
No visitors during the fall quarter.

Winter Quarter 2011
Dr. Ralph-Johannes Lilie (Director of Prosopography, Berlin Brandenburg Academy of Sciences)
Edwin Williamson (King Alfonso XIII Professor of Spanish Studies, Oxford University)

Spring Quarter 2011
Donald Beecher (Professor of English, Carleton College, Ottawa)
Marged Haycock (Professor of Welsh, Aberystwyth University)
Régine Le Jan (Professor of Medieval History, University of Paris I, Panthéon-Sorbonne)
Lauro Martines (Professor Emeritus, History, UCLA)

CMRS Visiting Scholars 2010–11

Feifei Ding (Lecturer, Foreign Languages Department, University of Science and Technology, China)
John McManamon (Professor of History, Loyola University, Chicago)
Erika Rummel (Adjunct Professor, University of Toronto)

Faculty Advisory Committee 2010–11

Jean-Claude Carron (French and Francophone Studies)
Massimo Ciavolella (Italian)
Brian P. Copenhaver (Philosophy, History), CMRS Director
Matthew Fisher (English)
Kirstie McClure (Political Science)
Claudia Parodi (Spanish and Portuguese)
Claudia Rapp (History)
Giulia Sissa (Classics, Political Science)
Zrinka Stahuljak (French and Francophone Studies)
Kevin Terraciano (History)

In Memoriam

With regret the Center notes the passing of

Michael Marra
(Professor, Asian Languages & Cultures)

Ruth Mellinkoff
(PhD UCLA; CMRS Associate)

Sanford Sigoloff
(CMRS Contributor)

Hossein Ziai
(Professor, Near Eastern Languages and Cultures)

Professor Hossein Ziai (Near Eastern Languages and Cultures, UCLA) presented a talk for the CMRS Roundtable on February 23, 2011. CMRS members were saddened to learn of his passing in August.
UCLA faculty who are members of CMRS are listed below by department with a summary of their academic interests and specialties. Faculty belonging to interdepartmental programs are cross-listed. An asterisk (*) indicates emeritus status.

Architecture and Urban Design
Diane Favre: Architecture and topography of early medieval Rome; Italian urbanism; virtual reality modeling projects

Art History
Irene A. Bierman-McKinney: Islamic architecture and art
Charlene Villaseñor Black: Spanish and Mexican visual cultures, sixteenth to eighteenth centuries
Meredith Cohen: High medieval Europe; France, especially medieval Paris; social and ideological functions of art and architecture; production and reception; space; liturgical topographies; royal and court art and architecture
Sharon E. J. Gerstel: Byzantine art and archaeology; late medieval peasantry; art and archaeology of the Crusades; ethnography of the Early Modern Balkans
*Cecilia Klein: Aztec art before, during, and after the Spanish Conquest of 1521
*David Kunzle: Art and Reformation; the fusion in word and image of Jesus Christ and Che Guevara
Donald McCallum: Medieval Japanese art
*Carlo Pedretti: Leonardo da Vinci and his context
*Joanna Woods-Marsden: Portraiture in Renaissance Italy; gender studies; Titian; Renaissance courts

Asian Languages and Cultures
William M. Bedfor: Japanese religious life and culture; East Asian Buddhism
Robert E. Buswell: Buddhism in medieval East Asia; Buddhist mysticism; monastic culture
John B. Dunham: Medieval Korean institutional and intellectual history through the eighteenth century
Stephanie W. Jamison: Vedic Sanskrit; Indo-European linguistics
*Peter H. Lee: Classical and medieval Korean literature; comparative East Asian literature
Gregory Schopen: Buddhist studies and Indology; social and religious history of south Asia
Jonathan Silk: Indian Buddhism and its transmission to Central and East Asia (Tibet and China), fifth century BCE to tenth century CE; scriptural literatures of early and Mahayana Buddhism, and the textual traditions of these literatures; Chinese reception of Buddhism
Richard E. Strassberg: Classical Chinese literature and culture

Classics
David Blank: Ancient philosophy; ancient medicine and rhetoric; transmission of classical texts
Shane Butler: Latin literature (ancient to Renaissance); the Classical tradition; intellectual history; poetics

Comparative Literature
A. R. Braunmuller: see English
Massimo Cavolella: see Italian
Katherine C. King: Epic; tragedy; the Classical tradition; women’s studies
Efrain Kristal: see Spanish and Portuguese
Kirstie McClure: Political Science
Zrinka Stahuljak: see French and Francophone Studies

English
Michael J. B. Allen: Renaissance Platonism; Shakespeare; Spenser; see also Italian, and Philosophy
A. R. Braunmuller: Tudor and Stuart English drama; European drama and art; history of the book
King-Kok Cheung: Milton; Shakespeare; Marlowe
Christine Chism: Old and Middle English literature, drama, and culture; theories of history, society, and cultural encounter; medieval Islam and Arabic; gender and sexuality
*Edward I. Condren: Old and Middle English poetry; Chaucer; The Pearl poet; numerical design in medieval literature; intellectual property
Matthew Fisher: Historiography, hagiography, paleography, codicology; Old and Middle English; Anglo-Norman literature
*R. A. Foakes: Shakespeare and Renaissance drama
Barbara Fuchs: Early modern English and Spanish literature; Mediterranean and transatlantic studies; language and empire; transnationalism and literary history; race and religion in the early modern world; see also Spanish and Portuguese
Lowell Gallagher: Early modern cultural studies of England and France; semiotics; narratology; Spenser
Eric Jager: Old English, Middle English, Latin, French, Italian; Augustine and patristics; history of the book; law and ritual; literary theory
*Henry Asger Kelly: England, Italy, France, Spain: literature, canon law, common law, liturgy, theology, history of ideas (biblical, classical, medieval, early modern)
Gordon Kipling: Medieval and Tudor drama; theatrical spectacle; Shakespeare; Chaucer; Netherlandic-British cultural relations
*V. A. Kolve: Medieval drama; Chaucer; literature and visual arts; medieval anti-Semitism
*Richard A. Lanham: Medieval, Renaissance, and modern digital rhetoric
Arthur Little: Nationalism and imperialism in early modern English culture; Shakespeare; race, gender, and sexuality in early modern culture
Claire McEachern: Sixteenth- and seventeenth-century English literature; historiography; national identity; history of gender; political theory; religion; editing of Shakespeare

Sander M. Goldberg: Drama, rhetoric, and oratory
*Philip Levine: Paleography; late Latin literature
Kathryn A. Morgan: Greek intellectual history and philosophy and its reception in the Middle Ages and Renaissance
*Jaam Pah: Comparative philology; comparative mythology
Brent Vine: Classical and Indo-European linguistics; Vulgar Latin; history of English
See also Giulia Sissa, Political Science
Professor Jonathan Post (English, UCLA) organized the CMRS Shakespeare Symposium, “Where has all the verse gone? Shakespeare’s Poetry on the Stage and Page,” at UCLA, May 13-14, 2011.

Donka Minkova: History of English; English historical phonology; metrics; syntax
Joseph Falaky Nagy: Medieval Celtic literatures; Celtic folklore; comparative folklore and mythology
Jonathan F. S. Post: Seventeenth-century poetry; Milton; Shakespeare
*Florence H. Ridley: Chaucer; fourteenth-century English poetry; Middle English dialects; medieval Scots poetry
*David S. Rades (Director Emeritus, UCLA Grunwald Center for the Graphic Arts): Renaissance and Restoration theater and graphic arts; Shakespeare; Dryden; Wycherly; Molière
Karen E. Rowe: Colonial American literature to 1800; Renaissance and seventeenth-century literature; women’s literature
*Paul R. Sellin: Neo-Latin criticism (especially Heinsius, Vossius, Scaliger); English literature of the sixteenth and seventeenth centuries; Anglo-Dutch relations; Renaissance and Golden-Age Dutch literature, history, and art; Donne; Milton; seventeenth-century poetry; Raleigh and the Orinoco
Debora Shuger: Tudor-Stuart religion and literature, neo-Latin, early modern intellectual history (especially religion, law, political theory)
Robert N. Watson: Shakespeare; Renaissance drama; ecocriticism; Metaphysical poetry

Germanic Languages
*Mariana D. Birnbaum: Hungarian literature; Renaissance culture of Central Europe; Jews in Renaissance Europe
James A. Schultz: Middle High German literature; history of sexuality; history of childhood; gender
Christopher M. Stevens: Germanic linguistics and philology; historical linguistics; dialectology

History
Brian P. Copenhaver: Late medieval and early modern philosophy and science; magic, Cabala, and hermetica; see also Philosophy
Patrick J. Geary: Early medieval social and cultural history; barbarian societies; history of memory; history of ethnicity
*Carlo Ginzburg: Popular culture; intellectual history; iconography
*Richard Hovanissian: History of Armenia and Caucasus
*Barita Kriek: Medieval southeastern Europe; Medieval Russia; Byzantium; Dalmatian and Italian urban history in the Middle Ages and the Renaissance
*Lauro Martines: History and literature of Renaissance Italy and sixteenth- and seventeenth-century England
Ronald Millor: Roman history; religion and law
Michael G. Morony: Early Islamic history
Gabriel Peterburg: Ottoman history; historiography and historical consciousness; Orientalism and nationalism
*Richard H. Rouse: History of texts and libraries; manuscript production; paleography
Trefilo F. Ruiz: Late medieval social and cultural history; the kingdom of Castile; Iberian peninsula, late medieval and early modern
Peter Stacey: Renaissance political theory and intellectual history
*Geoffrey Symcox: Urban history, architecture, and planning (Renaissance and Baroque); states and institutions in the sixteenth through eighteenth centuries, France and Italy; Columbus and the Columbian voyages
Kevin Terraciano: History of Spanish America, 1492-1800; social history; ethnohistory
Scott L. Waugh (Executive Vice Chancellor and Provost): Social and political history of medieval England
Dora B. Weiner: Social history of the health sciences, particularly in France; medical humanities; history of the hospital and of psychiatry
See also Anthony Pagden, Political Science

History of Medicine
Robert G. Frank, Jr.: History of medicine and disease in England
*Ynez Violé O’Neill: History of medicine, especially anatomy, surgery, and neurology; medical images
Dora B. Weiner: Social history of the health sciences, particularly in France; medical humanities; history of the hospital and of psychiatry

French and Francophone Studies
Jean-Claude Carron: Humanism; French Renaissance poetry, literature, and philosophy; history of food
Zrinka Stahuljak (CMRS Associate Director): Medieval romance, historiography, and poetry; history of sexuality; medieval Mediterranean; Middle Ages and the nineteenth century; medieval translation theory; translation studies

Geography
*Norman J. W. Thrower: Geographical discovery and exploration; history of cartography
**Indo-European Studies Program**

Listed under Asian Languages and Literatures: Stephanie W. Jamison; under Classics: Brent Vine; under English: Joseph Falaky Nagy; under Germanic Languages: Christopher M. Stevens; under Slavic Languages and Literatures: Vyacheslav V. Ivanov

**Italian**

*Michael J. R. Allen*: Ficino, Piccol, and the Quattrocento; Renaissance philosophy, especially Neo-Platonism; see also English, and Philosophy

*Luigi Ballerini*: Medieval Italian poetry; Renaissance gastronomy

*Massimo Ciavolella* (CMRS Interim Director): Boccaccio; Renaissance literature; Renaissance theories of love

*Edward F. Tuttle*: Italian philology; comparative Romance historical linguistics; socio-pragmatic and structural motives of language change; medieval Italian literature

**Law**

*Khaled Abou El Fadl*: Medieval Muslim law

*Stephen C. Yeazell*: Medieval and Early Modern adjudicative procedure in Britain

**Linguistics**

*R. Robert Stockwell*: Old English; Middle English; history of English language; historical linguistics

**Music**

*Susan McClary*: Sixteenth- and seventeenth-century music; cultural theory

*Frank A. D’A zxone*: Italian music of the fourteenth through seventeenth centuries

*Marie Louise Gollner*: Music of the twelfth through fourteenth centuries and the late Renaissance; late medieval music theory; paleography and manuscript studies

*Richard A. Hudson*: Renaissance instrumental music, especially dance-related forms; tempo rubato; falling-third cadences

*Mitchell Morris*: Fourteenth- to sixteenth-century music; relationship between music and liturgical development in the late medieval mass

*Robert Stevenson*: Medieval and sixteenth-century Spain, Portugal, and Latin America

*Elizabeth Upton*: Twelfth- through sixteenth-century music, especially courtly chansons of the fourteenth and fifteenth centuries; musical paleography and manuscript source studies; medievalism and music

**Near Eastern Languages and Cultures**

*Carol Bakhos*: Ancient and medieval rabbinic texts; comparative scriptural interpretation

*Amin Banani*: Cultural history, literature of Persia in the Islamic era

*Michael Coo person*: Classical Arabic literature, especially biography; the cultural history of Abbasid Baghdad

*S. Peter Cowe*: Medieval East Christian theology and spirituality; Armenian language and literature

*Herbert A. Davidson*: Medieval Hebrew literature; Rabbinic literature; medieval Jewish and Arabic philosophy

*Ismail K. Poonawala*: Early intellectual and cultural history of Islam; Shi’ism, Isma’ilis/Fatimids; classical Arabic literature; contemporary Islamic thought

*Yona Sabar*: Hebrew and Aramaic; Syriac; Jewish languages; folk and religious literature of Kurdish Jews
Philosophy
Michael J. B. Allen: Renaissance philosophy, especially Neo-Platonism; see also English, and Italian
John Carriero: Medieval Aristotelian philosophy; seventeenth-century philosophy
Brian Copenhaver: Late medieval and early modern philosophy; magic, Cabala, and hermetica; modern Italian philosophy; see also History
Calvin Normore: Medieval philosophy; medieval and early modern political theory
Terence Parsons: Philosophy of language; metaphysics; history of logic

Political Science
Kirstie McClure: History and historiography of political thought; politics and literature; feminist theory
Anthony Pagden: The history of political and social theory with special reference to European overseas expansion and its aftermath; see also History
Giulia Sissa: Culture and thought in ancient societies; the classical tradition in medieval and Renaissance political theory; see also Classics

Scandinavian Section
Jesse L. Byock: Viking archaeology; Old Icelandic and Old Norse history, society, and sagas; feud and violence in the Viking world
*James R. Massengale: Scandinavian medieval ballads; Scandinavian folk tales
Timothy Tangherlini: Folklore, oral traditions, ritual; Old Norse
Kendra Willson: Old Norse language and literature

Slavic Languages and Literatures
*Henning Andersen: Cultural contacts in the Baltic and Slavic lands; historical linguistics
Vyacheslav V. Ivanov: Old Church Slavonic and Old Russian; Old Russian literature; Old Lithuanian literature; linguistic and cultural situation in the Great Duchy of Lithuania (fourteenth to seventeenth century AD); Baltic and Slavonic folklore and mythology; Tocharian medieval texts; Old Russian literature; Old Lithuanian literature; linguistic and cultural situation in the Great Duchy of Lithuania (fourteenth to seventeenth century AD); Baltic and Slavonic folklore and mythology; Tocharian medieval texts
Emily Klenin: Slavic linguistics, languages, and literature
Gail Lebowski: Old Russian hagiography, history writing, textual production
*Dean S. Worth: Russian language history; medieval Russian philology

Sociology
Rebecca Emigle: Fifteenth-century Tuscan agriculture; historical demography; sociological theory

Spanish and Portuguese
Verónica Cortínez: Colonial and contemporary Latin-American literature; literary theory; Chilean film
John Dagenais: Medieval Castilian and Catalan literature; Hispano-Latin; manuscript culture; Digital humanities; Romanesque architecture and pilgrimage
Barbara Fuchs: Early modern English and Spanish literature; Mediterranean and transatlantic studies; literature and empire; transnationalism and literary history; race and religion in the early modern world; see also English
*Claude L. Hulet: Brazilian literature; Portuguese maritime discoveries in the fifteenth and sixteenth centuries
Efrain Kristal: Spanish-American colonial literature; the Spanish historical epic; see also Comparative Literature
Anna More: New World Spain; colonial baroque culture
*C. Brian Morris: Golden-Age Spanish poetry; the Picaresque novel
Claudia Parodi: History of Spanish language (sixteenth and seventeenth centuries); Spanish dialectology; historiography of linguistics
*Enrique Rodríguez-Cepeda: Cervantes/Spanish Golden Age; sixteenth- and seventeenth-century theater; popular culture and Spanish ballads

Theater
Michael Hackett: Early Baroque theater; Shakespeare; the English masque

World Arts and Cultures
*Emma Lewis Thomas: Renaissance and Baroque dance history; translation of Italian, French, German, English texts and notation; re-creation of dances, performance practice

Former CMRS Director, Professor Emeritus Henry Ansgar Kelly (English, UCLA) explained the Royce Hall loggia mural at the CMRS Open House, October 2010.
ASSOCIATES AND AFFILIATES

CMRS Associates

Sara M. Adler (Italian, Scripps College); Vittoria Colonna; women poets of the Italian Renaissance
Suzana Hernández Abaroa (English and Foreign Languages, California State Polytechnic University, Pomona); Spanish literature of the Golden Age; Cervantes; Renaissance and Baroque commercial, street, and court theater; Lope de Vega; Calderón's mythological plays, chivalry masques, and allegorical poetry; Sor Juana's theater in Baroque Mexico
Susannah F. Baxendale (Romance Languages and Literatures, Pomona College); Medieval and early modern Spanish literature
Matthew Benaimer (English, Mount St. Mary's College); Chaucer, Old English literature, church history, monastic theology, the seven deadly sins
Cynthia Brown (French, UC Santa Barbara); Late Medieval and early Renaissance French literature and culture; text editing; history of the book
Warren C. Brown (History, California Institute of Technology); Early and Central Middle Ages; conflict resolution; history of power; history of writing
Gayle K. Brunelle (History, California State University, Fullerton); Early modern commerce, merchants, women and wealth, and the Atlantic world
Silvia Orvertani Busch (Director, UCLA College Alumni Outreach and Engagement); Medieval Mediterranean history, archaeology, ports; Mediterranean navigation; maritime history
Michael Calabrese (English, California State University, Los Angeles); Medieval English literature (Chaucer, Langland); medieval amatory tradition (Ovid, Boccaccio); medieval masculinity
Joe R. Cartagena-Calderón (Romance Languages and Literatures, Pomona College); Medieval and early modern Spanish literature
Rafael Chabrán (Modern Languages, Whittier College); Life and works of Francisco Hernández; Cervantes and medicine; history of science and medicine in sixteenth- and seventeenth-century Spain and Mexico
Paul E. Chevedden (History, Santa Monica College); Medieval Mediterranean history; Crusades; medieval artistry; early photography on the Middle East
Stanley Chodorow (History, UC San Diego); Legal history; canon law; church and state
Luísa Del Giudice: Ethnology; Italian and Italian diaspora traditional culture and oral history
Andrew Fleck (English, San Jose State University); Ethnology; Italian and Italian diaspora traditional culture; Italian and Italian diaspora traditional culture
James Given (History, UC Irvine); Medieval social and political history and conflict; heresy and inquisition in Languedoc
Joséph González (Liberal Studies, California State University, Fullerton); Late medieval and Renaissance Scandinavia and Europe; cultural and intellectual history; ritual studies
Piotr S. Górecki (History, UC Riverside); Early and central Middle Ages; Poland and east-central Europe; legal history in a social context; relationship between communities and judicial institutions
George L. Gove (Art History, Pomona College); Art history of the Middle Ages and Renaissance; urban space and artistic patronage in Renaissance Italy and Genoa
Lawrence D. Green (English, University of Southern California); the Renaissance; rhetoric; linguistics
MaryJane Elaine Hornbostel (History, Occidental College); European Renaissance; visual cues to collections; mind as garden; Michel de Montaigne; Stoicism, and transition; cultural history of ideas
Patrick N. Hunt (Anthropology, Center for African Studies, Introduction to the Humanities, and Director, Alpine Archaeology Project, Stanford University); Late antiquity through Renaissance
C. Stephen Jaeger (Emeritus, German, Comparative Literature, and Program in Medieval Studies, University of Illinois, Urbana-Champaign); German and Latin literature of the Middle Ages
Leslie Ellen Jones; Medieval Welsh literature and history; British and Celtic folklore and mythology; Arthburna; film and folklore
Constance Jordan (Emeritus, English, Claremont Graduate University); Comparative literature; Shakespeare; history of political thought
Sharon King; Medieval & Renaissance drama; early cookbooks; women's studies; French wars of religion; military strategy; proto-science; fiction; techniques of medieval and modern comedy; early modern Protestant mysticism; translation, modes of theatrical performance
Scott Kleinman (English, California State University, Northridge); Medieval English historiography and regional culture, medieval English romance; Old English and Middle English philology
Aaron J. Klaus (English, Biola University); Old English and Anglo-Latin literature; Efdric; Anglo-Saxon homilies; Anglo-Saxon and Patristic theology; digital manuscript editing
Leonard Michael Koff; Use of the Bible in literature; medieval literature; literature of medieval and Renaissance courts; Chaucer; Gower; Ricardian literary associations; Trecento literary connections; postmodern theory and the pre-modern text
Thomas Kren (Senior Curator of Manuscripts, Getty Museum); Medieval and Renaissance manuscript illumination; Late Medieval Netherlandish painting
John S. Langdon (Emeritus, Head, History and Social Sciences, The Marlborough School, Las Angeles); The Bastardia of John III Ducas Vatatzes; Late Roman and Byzantine emperors as warriors; Byzantine Imperial consorts and princesses of the Anatolian Exile
Maso Lazaro (Comparative Literature, UC Santa Barbara); Romance philology; Provençal literature; medieval drama; Judeo-Romance languages; Sephardic culture; verbal and visual anti-Jewish imagery; Judeo-Spanish (Ladino) literature
Lena Lipták (University of Helsinki); Old French and Middle French philology
Joyce Pollitt (La Dodena); Critical art history and secondary sources; small presses and artists' books; Leonardo da Vinci; Renaissance and Baroque art history
Peter C. Manuel (History, University of Southern California); Early modern Atlantic world; early America; native America
Elizabeth Morrison (Curator, Department of Manuscripts, J. Paul Getty Museum); Medieval French secular manuscript illumination; Flemish Renaissance manuscripts; social and historical context of manuscripts
Michael O’Connell (English, UC Santa Barbara); Renaissance literature; medieval and Renaissance drama; Shakespeare; Spenser, Milton
Robert B. Pantzgruhl Medieval and Renaissance art history; northern Italian art; religious art
Mary Elizabeth Perry (Emerita, History, Occidental College); History of marginal people and minorities, deviance, and disorder in early modern Spain; women's history
Ricardo Quinones (Professor Emerita, Comparative Literature, Claremont McKenna College); Renaissance comparative literature; modernism; Dante; Shakespeare; history of ideas (Time); thematics (Cain and Abel); literary dualism; www.ricardoquinones.com
Mary L. Roberttoun (William A. Maffitt Curator of Medieval & British Historical Manuscripts, The Huntington Library); Early modern English politics and government; English archives
Mary Rouse (Recent, former Visiting editor, CMRS, UCLA); Medieval manuscripts; history of medieval Paris
Maryclaire Vonnahme Medieval art, Romanesque sculpture
Stephen H. A. Shepherd (English, Leopold Mayermuseum, Middle English romance; Malory; Langland; textual criticism; late medieval manuscripts and their material and social contexts
Cynthia Skenazi (French and Italian, UC Santa Barbara); Renaissance literature and culture, rhetoric, architecture
Steve Subler (Fleming Fellow of Lincoln College, Oxford); Renaissance calendars and Tudor liturgies as they relate to the texts of Shakespeare’s plays
Standy Stewart (English, UC Riverside); Renaissance literature; Shakespeare; literature and philosophy
Elizabet E. Tentelade (Assistant Director, Medieval Institute, Western Michigan University); Medieval liturgical manuscripts
Nancy van Deusen (Claremont Graduate University); Musicology
Loren J. Weber: Medieval historiography; courtly culture and literature; textual transmission
Robert S. Westman (History and Science Studies, UC San Diego); Early modern science; Copernican studies; astrological culture

CMRS Affiliates

Robert J. Hudson (French & Italian, Brigham Young University); CMRS Affiliates 2009-2012; Renaissance France; Lyricism in the Court of Francis I; Clément Marot; Lyon; Rabelais
Aldon Perchuk (Visiting Assistant Professor, Art History & Visual Arts, Occidental College; CMRS Affiliates 2010-13); Visual arts, architecture, and monasticism in Italy and the Mediterranean basin, ca. 800-1200
The UCLA Center for Medieval and Renaissance Studies (CMRS) was established during academic year 1962-63 through the inspiration of the distinguished historian Lynn White, who served as its first director. The Center's goal is to promote interdisciplinary and cross-cultural studies of the period from late antiquity to the mid-seventeenth century in order to better understand cultural, social, religious, and political issues that are rooted in the deep past yet continue to resonate in our contemporary world.

As an Organized Research Unit of the University of California, CMRS supports the research activities of some 140 faculty members in twenty-eight different academic disciplines and programs. The Center offers fellowships and support for both graduate and undergraduate education; it sponsors lectures, seminars, and conferences; and it hosts visiting scholars and other researchers. Its publications include Viator, internationally recognized as one of the best scholarly journals in the field, Comitatus, one of the oldest graduate student journals, and Cursor Mundi, a series of single-authored books and multi-authored collections conceived as a companion to Viator. A variety of books and monographs have also been published under the Center's aegis.

While CMRS does not award academic degrees, it provides information and educational opportunities to students, and consults with academic departments in the development of relevant classes. A description of the Center's activities, programs, fellowships, and upcoming events can be found on the CMRS website.

UCLA Center for Medieval and Renaissance Studies
302 Royce Hall
Box 951485
Los Angeles, CA 90095-1485

Telephone
310.825.1880

FAX
310.825.0655

E-mail
cmrs@humnet.ucla.edu

CMRS Internet Website
http://www.cmrs.ucla.edu

Note/Digital Image Credit: page 2, Kathleen Copenhaver;
pages 1, 4, 5, 7, 8, 9, 9, 9, 9, 19, 23, 24, 26, 27, 29, 30, 35, 35 Brett Landenberger.

This brochure was designed and edited by Karen E. Burgess.

Cover: MS 170/739, fol. 18r. Diomede Carafa’s *De boni principis officio*, in the Italian translation of Battista Guarini, in a late fifteenth-century Italian manuscript, probably Ferrarese, in the Department of Special Collections, Charles E. Young Research Library, UCLA. The text is written in a humanist script, and the initial Q displays the white vine-stem or bianchi girari motif often found in Italian manuscripts and printed books of this date. Digital image courtesy of Special Collections.

Director
July - October 2011:
Brian P. Copenhaver
310.825.1880
brianc@humnet.ucla.edu

November 2011 - June 2012:
Massimo Ciavolella, Interim Director
310.825.1880
ciavolel@humnet.ucla.edu

Associate Director
Zrinka Stahuljak
310.825.1880
zsi@humnet.ucla.edu

Publications Director
Blair Sullivan
310.825.1537
sullivan@humnet.ucla.edu

Financial Analyst
Benay Furtivo
310.825.8192
furtivo@humnet.ucla.edu

St. Gall Plan Project Manager
Julian Hendrix
310.825.1970
jhendrix@ucla.edu

Assistant Director
Karen E. Burgess
310.825.2043
kburgess@ucla.edu

Web, Publicity, and Projects
Brett Landenberger
310.825.1880
brett@humnet.ucla.edu

St. Gall Plan Project Manuscripts Specialist
Richard Matthew Polland
310.825.1970
rmpolland@ucla.edu

St. Gall Plan Project Manuscripts Specialist
Joshua A. Westgard
310.825.1880
jwestgard@ucla.edu

MS 170/739, fol. 3v. Another page from the same manuscript is pictured on the cover of this booklet. See caption inside front cover for descriptive information.